



PANNELLO PIANO

Flat panel - Panel plano - 平板板 - Плоские панели



FINISHING





LE NOSTRE SEDI

Cefla nasce ad Imola nel 1932, dove tuttora mantiene la sede principale. A questa si affiancano altre 26 sedi in tutto il mondo.



STABILIMENTI PRODUTTIVI

Abbiamo 13 impianti produttivi in Italia, Cina, Germania, Russia e USA, per un totale di 176.000 mq. di stabilimenti.



DIPENDENTI

Attualmente, possiamo contare sulla professionalità e sulla passione di 1900 persone.



CLIENTI ATTIVI

Abbiamo 55.000 clienti attivi, che credono e investono nell'innovazione almeno quanto noi.



PLANT SOLUTIONS

Impianti civili e tecnologici, cogenerazione, trigenerazione e sistemi per la produzione e recupero di energia.



SHOPFITTING

Retail design e realizzazione di concept espositivi, nonché soluzioni industrializzate e sistemi di proximity marketing per la moderna distribuzione.



MEDICAL EQUIPMENT

Sviluppo e produzione di dispositivi medici ad alta tecnologia per il settore medicale, per odontoiatri e radiologi.



C-LED

Progettazione e produzione di applicazioni elettroniche (anche a LED) e tecnologie avanzate per l'illuminazione e la connettività wireless.



OUR SITES

Cefla was founded in Imola, where we still maintain the headquarters. We also have 26 locations around the world.



PLANTS

We have 13 production sites in Italy, China, Germany, Russia and USA, with a total surface area of 176,000 sqm.



EMPLOYEES

Currently, we can rely on the professionalism and passion of 1900 employees.



ACTIVE CUSTOMERS

We have 55,000 active customers, who believe and invest in innovation as much as we do.



PLANT SOLUTIONS

Civil and technological plant systems, cogeneration, trigeneration and systems for power generation and recovery.



SHOPFITTING

Retail design and implementation of display concepts, as well as industrialised shopfitting solutions and proximity marketing systems for the modern retail trade.



MEDICAL EQUIPMENT

Development and production of high-tech medical devices for the medical sector, for dental professionals and radiologists.



C-LED

Design and production of high-tech electronic applications (including LED) for lighting and wireless connectivity.



NUESTRAS SEDES

Cefla nace en Imola, donde todavía mantiene su sede principal. A ella se suman otras 26 sedes en todo el mundo.



PLANTAS DE PRODUCCIÓN

Disponemos de 13 instalaciones productivas en Italia, China, Alemania, Rusia y EE. UU., con una superficie total de 176 000 m².



EMPLEADOS

En la actualidad, podemos contar con la profesionalidad y la pasión de 1900 personas.



CLIENTES ACTIVOS

Tenemos 55 000 clientes activos, que creen e invierten en la innovación tanto como nosotros.



PLANT SOLUTIONS

Instalaciones civiles y tecnológicas, cogeneración, trigeneración y sistemas para la producción y recuperación de energía.



SHOPFITTING

Diseño de espacios comerciales y realización de conceptos de exposición, así como soluciones industrializadas y sistemas de marketing de proximidad para la moderna distribución.



MEDICAL EQUIPMENT

Desarrollo y producción de dispositivos médicos de alta tecnología para el sector médico, para odontólogos y radiólogos.



C-LED

Diseño y producción de aplicaciones electrónicas (incluso LED) y tecnologías avanzadas para la iluminación y la conectividad wireless.



我们的网点



赛福徕成立于意大利伊莫拉市，这也是公司总部的所在地。除此之外，赛福徕在全球各地还有26处分支及办事处。



工厂

我们在意大利、中国、德国、俄国和美国有13家生产基地，占地总面积达176,000平方米。



员工

目前，我们拥有1900名专业、充满激情并值得信赖的员工



活跃客户

我们有55,000多个活跃客户，像我们一样坚信创新精神并愿意不断投资创新技术。



PLANT SOLUTIONS

专注于民用工厂科技系统、热电联供系统、冷热电三联供系统和能源再生及回收利用系统。



SHOPFITTING

专注于零售商店商品展架的设计和安装，大型连锁超市的展架布置解决方案以及满足现代零售业模式的邻近行销系统。



MEDICAL EQUIPMENT

专注于研发以及制造牙科和放射科医师使用的高科技医疗设备。



C-LED

专注于高科技无线电子光源产品(包括LED)的设计和制造。



НАШИ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ



Cefla была основана в г. Имола, где и сейчас находится головной офис. 26 подразделений распределены по всему миру.



ЗАВОДЫ

На общей площади 176000 м² в Италии, Китае, Германии, России и США размещены 13 производственных площадок.



СОТРУДНИКИ

В настоящее время мы полагаемся на 1900 профессиональных и увлеченных сотрудников.



ДЕЙСТВУЮЩИЕ ПОТРЕБИТЕЛИ

У нас 55000 действующих потребителей, так же, как и мы, верящих в прогресс и инвестирующих в него.



PLANT SOLUTIONS

Гражданские технологические промышленные когенерационные и тригенерационные системы производства и рекуперации электроэнергии.



SHOPFITTING

Разработка и внедрение концепций грамотной выкладки, промышленные решения и сопутствующие маркетинговые решения для современной розничной торговли.



MEDICAL EQUIPMENT

Разработка и производство высокотехнологичных медицинских изделий для медицинской промышленности – для стоматологии и радиологии.



ТЕХНОЛОГИЯ C-LED

Разработка и производство высокотехнологичных электронных технологий (включая светодиодные технологии) для освещения и беспроводной связи.



FINISHING

Surface enhancement technology leader.

Creiamo soluzioni tecnologiche e innovative per migliorare l'estetica, la qualità ed il comfort dei prodotti della nostra vita quotidiana. Ricerchiamo, a fianco dei nostri clienti e fornitori, la perfetta combinazione di eccellenza, competitività e rispetto ambientale. Puntiamo sulla nostra passione, competenza e inventiva per essere il riferimento nel Mondo della decorazione e della finitura di alta qualità.

Da quasi 70 anni Cefla Finishing - leader mondiale nella verniciatura del Legno e dei suoi derivati - dialoga con i propri Clienti, per sfruttare al massimo i vantaggi dell'automazione nella verniciatura e nobilitazione di pannelli e profili in legno e derivati, vetro e plastica, per ogni tipo di industria. La vicinanza ai Clienti è assicurata da una rete distributiva capillare, oltre che da una presenza produttiva in Paesi quali Italia, Germania, USA e Cina, accompagnata da qualità, produttività, efficienza e ridotto impatto ambientale.

Surface enhancement technology leader.

We create innovative, technological solutions to improve the quality, the look and the feel of everyday products. We seek out the perfect mix of excellence, competitiveness and respect for the environment, together with our customers and suppliers. We invest in our passion, skills and creative genius to represent the benchmark in the field of premium quality decoration and finishing.

Cefla Finishing - worldwide leader in the finishing of wooden, plastic and non-ferrous material products - has spent the last 70 years asking Customers worldwide "What are you looking for when investing in finishing automation?" The answers have come in hundreds of forms - the widest variety of coating, drying and wrapping machines for wood and non-wood panels and profiles used in all industrial sectors.



Cefla Finishing works close to its Customers, thanks to a widespread sales network made up of branch offices and a large number of dealers, as well as production plants in Italy, Germany, USA and China, together with productivity, high quality, efficiency and low environmental impact.

Surface enhancement technology leader.

Creamos soluciones tecnológicas e innovadoras para mejorar la estética, la calidad y el confort de los productos de nuestra vida cotidiana. Junto a nuestros clientes y proveedores, buscamos la perfecta combinación de excelencia, competitividad y respeto ambiental. Valiéndonos de nuestra pasión, competencia e inventiva, hemos llegado a convertirnos en una referencia para el mundo de la decoración y del acabado de alta calidad.

Desde hace casi 70 años, Cefla Finishing –líder mundial en el barnizado de la madera y de sus derivados– dialoga con sus clientes para aprovechar al máximo las ventajas de la automatización en el barnizado y ennoblecimiento de paneles y perfiles de madera y derivados, vidrio y plástico, para cualquier tipo de industria.

La proximidad a los clientes está garantizada gracias a una red de distribución capilar, así como por una presencia productiva en países como Italia, Alemania, EE. UU. y China, acompañada de calidad, productividad, eficiencia y reducido impacto ambiental.

Surface enhancement technology leader.

我们携手客户和供应商追求卓越品质、市场竞争力和环保的完美结合。我们用无比的激情、精湛的技术和天才的创造力成就了表面装饰和涂装领域的典范和代表。

Cefla赛福徠集团作为全球木材、塑料及非金属制品涂装行业的领导者，曾历时70年遍访全球客户“您投资自动涂装生产线的目标是什么？我们如何才能帮助您提升您的业务？”而从

成百上千的形形色色的答案中，我们终于明白客户所需要的是：适用于各行各业的，加工原木和非原木型面板和线条的各种不同款型的涂装、干燥和包覆等一系列设备。

得益于由各个分支办事处和众多经销商组成的庞大的销售网络和建立于意大利、德国、美国及中国的生产基地，以及高产量、高质量、高效率 and 环保的产品特点，Cefla 赛福徠集团能够更加贴近客户，与客户保持最紧密的关系。

Surface enhancement technology leader.

Мы создаём инновационные технологические решения по улучшению качества, видим и понимаем постоянные потребности рынка. Совместно с потребителями и поставщиками мы находим оптимальное соотношение между превосходством, конкурентоспособностью и дружелюбием к окружающей среде.

Cefla Finishing – мировой лидер в отделке древесины, пластика и неметаллов – более 70 последних лет мы спрашиваем потребителей всего мира: “Чего Вы ожидаете от инвестиций в автоматизацию отделки?” Ответы поступают в сотнях вариантов – широчайшая гамма станков для нанесения покрытий, сушки, окучивания деревянных и иных панелей и погонаж используются во всех отраслях промышленности.

Cefla Finishing работает в тесном контакте со своими потребителями, благодаря разветвленной продажной сети, объединяющей филиалы и большое количество дилеров, а, кроме того, производства в Италии, Германии, США и Китае, совместно обеспечивающие производительность, высокое качество, эффективность и незначительное воздействие на окружающую среду.

Pannello piano

Flat panel

Panel plano

平面板

Плоские панели



Quando i pannelli hanno bordi piani che presentano uno spigolo vivo rispetto alla superficie, le vernici vengono applicate prevalentemente con macchine a rullo e velatrici, per ottenere finiture, con qualunque grado di lucidità.

Cefla offre la più ampia gamma di soluzioni tecnologiche per la verniciatura e l'essiccazione, in grado di soddisfare tutte le esigenze, dalla singola macchina, agli impianti completi chiavi in mano.



If the panels have flat surfaces that present a sharp edge, the lacquers are normally applied by roller coaters and / or curtain coaters, for obtaining finishes with any degree of gloss.

Cefla offers the widest range of technological solutions for coating and curing, in order to satisfy all Customer requirements, from the single machine to complete turnkey systems.



Cuando los paneles tienen cantos planos con bordes de canto vivo, principalmente se utilizan barnizadoras de rodillos y de cortina, para lograr la calidad de acabado, con cualquier grado de brillo.

Cefla ofrece la más amplia gama de soluciones tecnológicas para el barnizado y el secado, capaz de satisfacer todas las exigencias, desde la máquina unitaria, a las instalaciones completas llave en mano.



如果面板具有呈现出锐利边缘的平坦表面，油漆通常适用于滚轮涂布机和/或帘幕涂饰机，以获取不同程度的油漆光泽。

赛福徕提供广泛奇特的涂料和固化技术解决方案，从而满足顾客从单个机器到整个交钥匙系统的所有要求。



Детали, имеющие плоские поверхности, а, значит, острые кромки, ЛКМ обычно наносится вальцовыми станками или лаконоливом для обеспечения качества отделки при любом уровне глянца.

Сейфа предлагает широчайшую линейку технологических решений в области покрытий и сушки, удовлетворяющих любые пожелания Заказчика, – от отдельного станка до готовых к эксплуатации линий.

Macchine di applicazione

Application machines

Máquinas de aplicación

应用机器

Оборудование для нанесения



SMARTCOATER EVO M - STENDITRICE AD 1 TESTA

Stenditrice a rulli ad una testa per applicazione di tinte, isolanti e vernici di fondo, con racla sul rullo applicatore.



SMARTCOATER EVO M SINGLE HEAD ROLLER COATER

Single head roller coater to apply stains, primers and sealers, with scraper on the application roller.



SMARTCOATER EVO M BARNIZADORA DE 1 CABEZAL

Barnizadora de rodillos de un cabezal para aplicación de tintes, aislantes y barnices de fondo, con cuchilla sobre el rodillo aplicador.



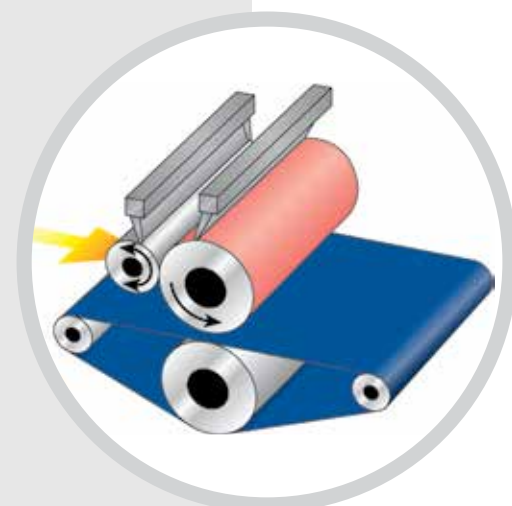
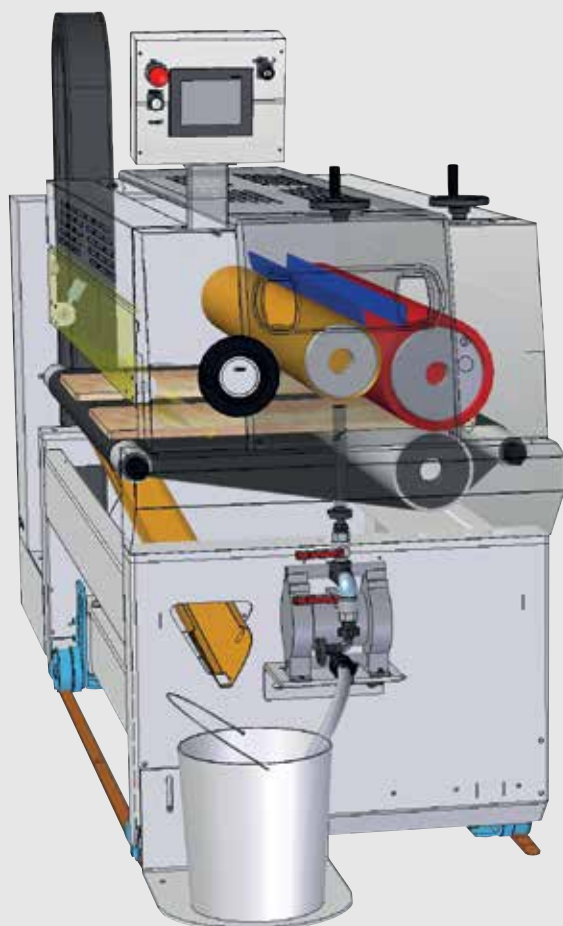
SMARTCOATER EVO M

单头滚轮涂布机：单头滚轮涂布机应用于染色、底漆和密封剂，带有刮刀的给液辊。



SMARTCOATER EVO M

Вальцовый станок с одной наносящей группой для нанесения морилок, праймеров и грунтов, оборудованный ракелем на наносящем валу.



 **SMARTCOATER EVO MF - STENDITRICE AD 1 TESTA**

Stenditrice a rulli ad una testa con inversione d'avanzamento del rullo dosatore idonea all'applicazione di vernici sia di fondo che di finitura, con racla sul rullo applicatore e dosatore.

 **SMARTCOATER EVO MF SINGLE HEAD ROLLER COATER**

Single head roller coater with reverse doctor roller, suitable to apply either sealers or top coats, with scrapers on the application and doctor roller.

 **SMARTCOATER EVO MF BARNIZADORA DE 1 CABEZAL**

Barnizadora de rodillos de un cabezal con inversión de avance del rodillo dosificador, idónea para la aplicación de barnices tanto de fondo como de acabado, con cuchillas sobre el rodillo aplicador y dosificador.

 **SMARTCOATER EVO MF 单头滚轮涂布机**

具有反向刮刀辊的单头滚轮涂布机，适用于密封胶或面漆，带有刮刀的给液辊和刮刀辊。

 **ВАЛЬЦОВЫЙ СТАНОК С ОДНОЙ НАНОСЯЩЕЙ ГРУППОЙ SMARTCOATER EVO MF**

Вальцовый станок с одной наносящей группой с возможностью реверсивного вращения дозирующего вала для нанесения грунтов или финишной отделки, оборудованный ракелями на наносящем и дозирующем валах.

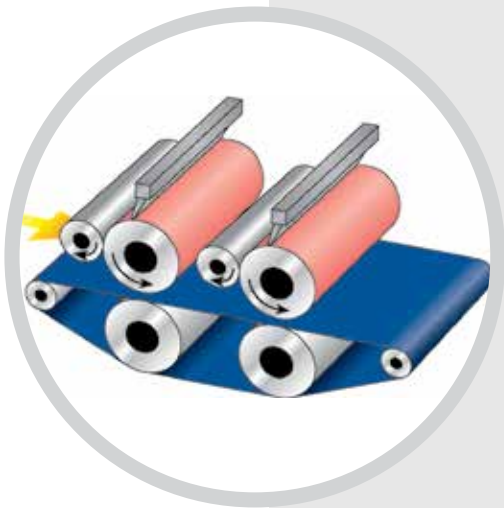
Macchine di applicazione

Application machines

Máquinas de aplicación

应用机器

Оборудование для нанесения



SMARTCOATER EVO 2M - STENDITRICE A 2 TESTE

Stenditrice a rulli a due teste per applicazione di tinte, isolanti e vernici di fondo, con racle sui rulli applicatori.



SMARTCOATER EVO 2M TWIN HEAD ROLLER COATER

Twin head roller coater to apply stains, primers and sealers, with scrapers on the application rollers.



SMARTCOATER EVO 2M BARNIZADORA DE 2 CABEZALES

Barnizadora de rodillos de dos cabezales para aplicación de tintes, aislantes y barnices de fondo, con cuchillas sobre los rodillos aplicadores.



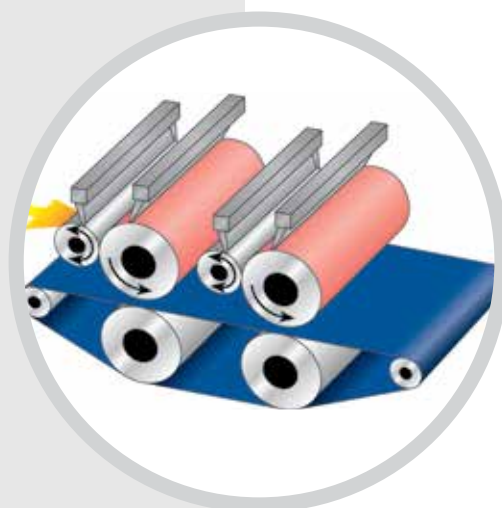
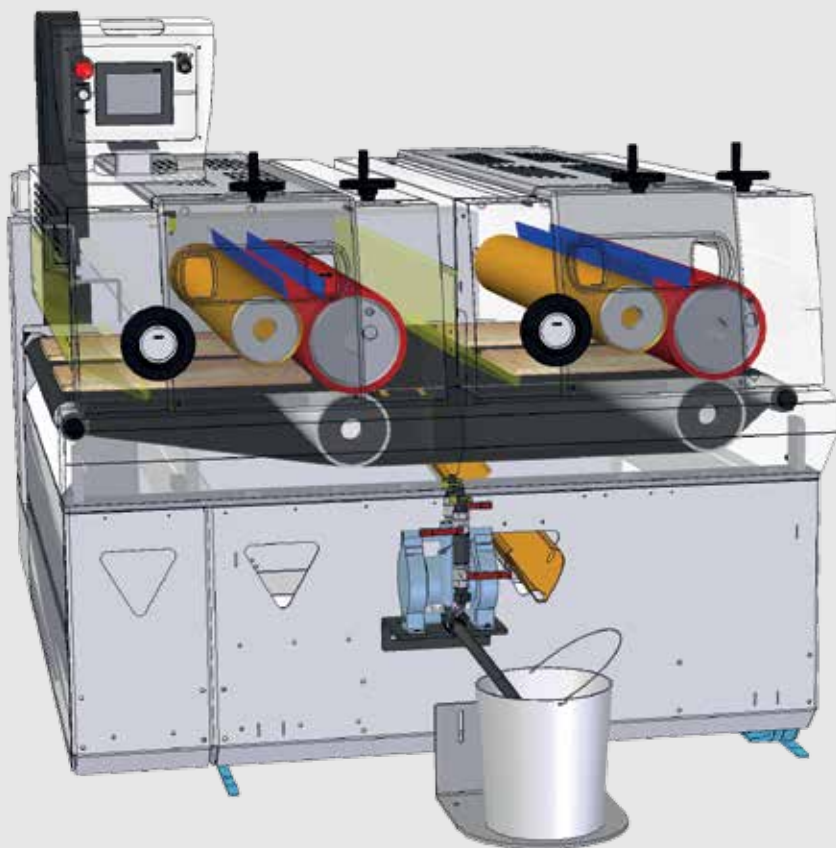
SMARTCOATER EVO 2M 双头滚轮涂布机

双头滚轮涂布机可应用于染色、底漆和密封剂，带刮刀的给液辊。



ВАЛЬЦОВЫЙ СТАНОК С ДВУМЯ НАНОСЯЩИМИ ГРУППАМИ SMARTCOATER EVO 2M

Вальцовый станок с двумя наносящими группами для нанесения морилки, праймеров и грунтов, оборудованный ракетами на наносящих валах.



 **SMARTCOATER EVO 2MF - STENDITRICE A 2 TESTE**

Stenditrice a rulli a due teste con inversione d'avanzamento dei rulli dosatori, idonea all'applicazione di vernici sia di fondo che di finitura, con racle sui rulli applicatori e dosatori.

 **SMARTCOATER EVO 2MF - TWIN HEAD ROLLER COATER**


Twin head roller coater with reverse doctor rollers, suitable to apply either sealers or top coats, with scrapers on the application and doctor rollers.

 **SMARTCOATER EVO 2MF - BARNIZADORA DE 2 CABEZALES**

Barnizadora de rodillos de dos cabezales con inversión del avance de los rodillos dosificadores, idónea para la aplicación de barnices tanto de fondo como de acabado, con cuchillas sobre el rodillo aplicador y dosificador.

 **SMARTCOATER EVO 2MF - 双头滚轮涂布机**

反向刮刀辊双头滚轮涂布机，适合应用于密封胶或面漆，带有刮刀的给液辊和刮刀辊。

 **ВАЛЬЦОВЫЙ СТАНОК С ДВУМЯ НАНОСЯЩИМИ ГРУППАМИ SMARTCOATER EVO 2MF**

Вальцовый станок с двумя наносящими группами с возможностью реверсивного вращения дозирующих валов для нанесения грунтов или лаков, оборудованный ракетами на наносящем и дозирующем валах.

Macchine di applicazione

Application machines

Máquinas de aplicación

应用机器

Оборудование для нанесения



SMARTCOATER EVO LASER ROLLER - STENDITRICE A 2 TESTE

Stenditrice a rulli a due teste adatta all'applicazione di elevate quantità di vernici, perfettamente lisce sia di fondo che di finitura. Rullo applicatore seconda testa microinciso con tecnologia laser.

SMARTCOATER EVO LASER ROLLER - TWIN HEAD PRECISION ROLLER COATER

Twin head roller coater suitable to apply high quantities of sealer or top coats smoothly. Second head application roller microengraved using laser technology.

SMARTCOATER EVO LASER ROLLER - BARNIZADORA DE 2 CABEZALES

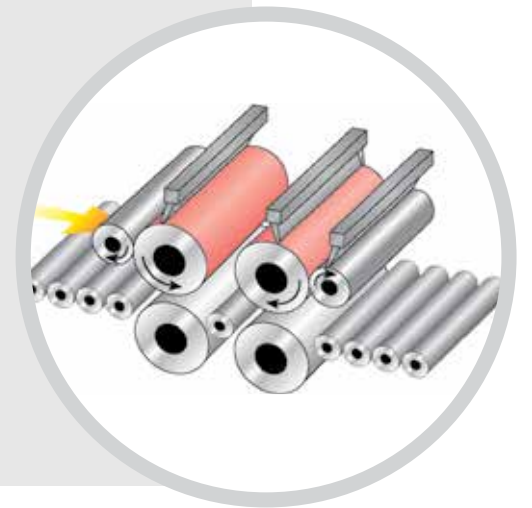
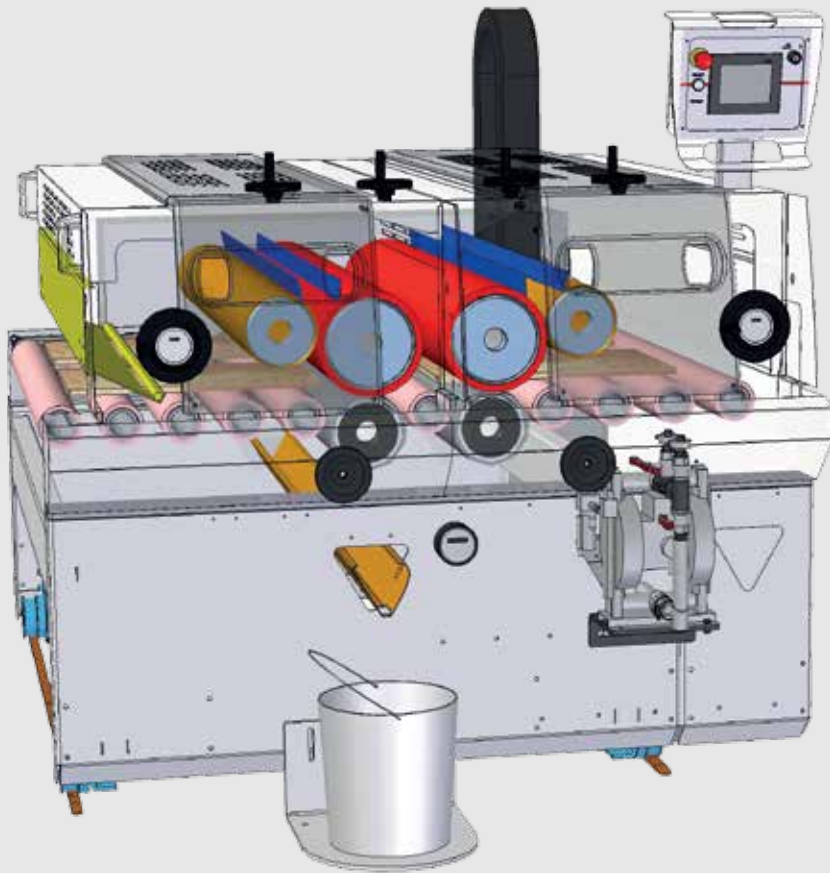
Barnizadora de rodillos de dos cabezales idónea para la aplicación de elevadas cantidades de barniz, perfectamente alisado tanto para fondo como para acabado. Rodillo aplicador del segundo cabezal con micro incisión laser.

SMARTCOATER EVO LASER ROLLER - 双头精密滚轮涂布机

双头滚轮涂布机适合应用于大量的密封剂及平滑的面漆涂抹。第二头给液辊使用激光技术微雕刻。

ВАЛЬЦОВЫЙ СТАНОК С ДВУМЯ НАНОСЯЩИМИ ГРУППАМИ SMARTCOATER EVO LASER ROLLER

Вальцовый станок с двумя наносящими группами, рассчитанный на нанесение больших количеств грунта или лака с максимальной равномерностью. Второй наносящий вал имеет микрогравировку лазером.



 **SMARTCOATER EVO REVERSE - STENDITRICE A 2 TESTE**

Stenditrice a rulli a due teste con secondo rullo applicatore REVERSE per applicazioni di fondi ad alta viscosità.

 **SMARTCOATER EVO REVERSE - TWIN HEAD ROLLER COATER**


Twin head roller coater with second application roller REVERSE, to apply high viscosity sealers.

 **SMARTCOATER EVO REVERSE - BARNIZADORA DE 2 CABEZALES**

Barnizadora de rodillos de dos cabezales con segundo rodillo aplicador REVERSE para aplicaciones de fondos de alta viscosidad.

 **SMARTCOATER EVO REVERSE - 双头滚轮涂布机**

带第二反向给液辊的双头滚轮涂布机，应用高粘度密封胶。

 **ВАЛЬЦОВЫЙ СТАНОК С ДВУМЯ НАНОСЯЩИМИ ГРУППАМИ SMARTCOATER EVO REVERSE**

Вальцовый станок с двумя наносящими группами со вторым наносящим валом, вращающимся реверсивно, для нанесения большого количества грунтов.

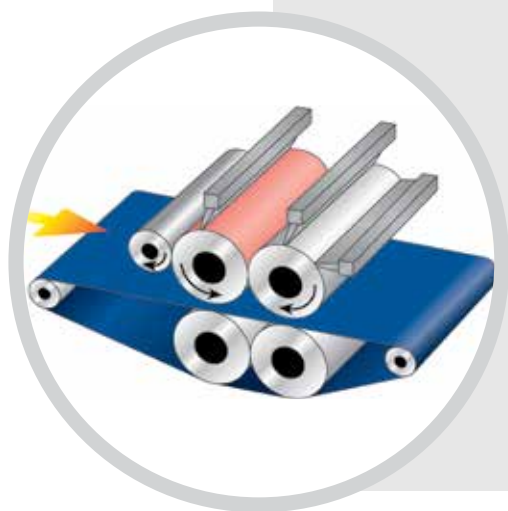
Macchine di applicazione

Application machines

Máquinas de aplicación

应用机器

Оборудование для нанесения



SMARTCOATER EVO SP - STUCCATRICE A RULLI

Stuccatrice a rulli tipo pesante per applicazione di stucchi ad alta viscosità. Pulizia del rullo lisciatore mediante seconda racla e relativa vasca di contenimento solvente.

SMARTCOATER EVO SP HEAVY-DUTY FILLING MACHINE

Heavy duty filling/putty machine to apply high viscosity fillers. Cleaning of the smoothing roller by means of a second scraper and relevant solvent collecting trough.

SMARTCOATER EVO SP ESPATULADORA DE RODILLOS

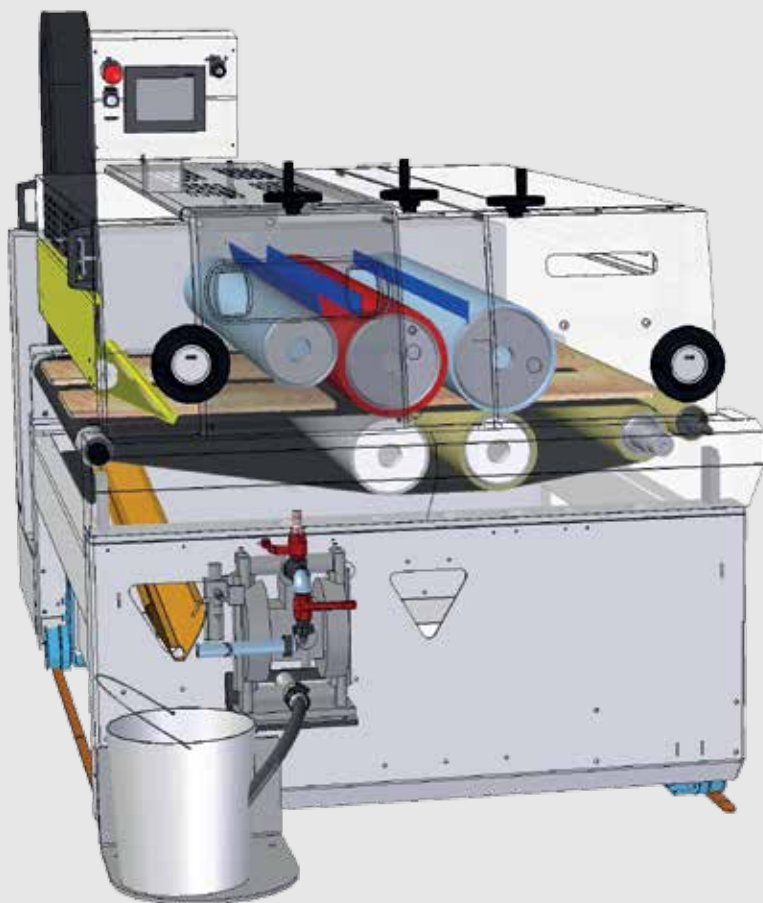
Espatuladora de rodillos de tipo pesado para aplicación de estuco de alta viscosidad. Limpieza del rodillo alisador mediante segunda cuchilla y correspondiente cubeta de control del disolvente.

SMARTCOATER EVO SP 重型填充机

重型填充/腻子机应用于高粘度的填充料。用第二刮刀和相关的溶剂收集槽清理压光辊。

ПОРОЗАПОЛНЯЮЩИЙ ВАЛЬЦОВЫЙ СТАНОК ДЛЯ ТЯЖЕЛЫХ РЕЖИМОВ SMARTCOATER EVO SP

Вальцовый станок для тяжелых режимов порозаполнения или шпаклевания высоковязкими материалами. Для промывки разравнивающего вала оборудован дополнительным ракелем на этом валу и лотком для сбора растворителя.



 **SMARTCOATER EVO SP1 - STENDITRICE / STUCCATRICE A RULLI**

Macchina combinata, adatta per lavorare come verniciatrice a rullo o stuccatrice per applicare stucchi a bassa densità su legni porosi, pannelli con intarsi, carta e giunzioni di impiallacciatura irregolari.

 **SMARTCOATER EVO SP1
COMBINED ROLLER
COATER / FILLING
MACHINE**


Combined roller machine suitable to work as either roller coater or filling machine to apply light fillers on porous woods, carved panels, paper and irregular chipboard joints.

 **SMARTCOATER EVO
SP1 - BARNIZADORA/
ESPATULADORA DE
RODILLOS**

Máquina combinada, adecuada para trabajar como barnizadora de rodillo o espatuladora para la aplicación de estuco de baja densidad sobre madera porosa, paneles con incrustaciones, papel y piezas de chapa irregulares.

 **SMARTCOATER EVO SP1
- 组合滚轮涂布机/填充机**

组合辊机可作为滚轮涂布机或填充机，可将轻涂料用于多孔木材、雕刻版、纸张和不规则的粗纸板连接处。

 **КОМБИНИРОВАННЫЙ
ВАЛЬЦОВЫЙ/
ОРОЗАПОЛНЯЮЩИЙ
СТАНОК
SMARTCOATER EVO
SP1**

Комбинированный вальцовый станок, используемый как стандартный вальцовый станок, либо как порозаполняющий станок для нанесения легких шпатлевок на пористую древесину, пористые виды шпона, бумагу, неровные поверхности ДСП.

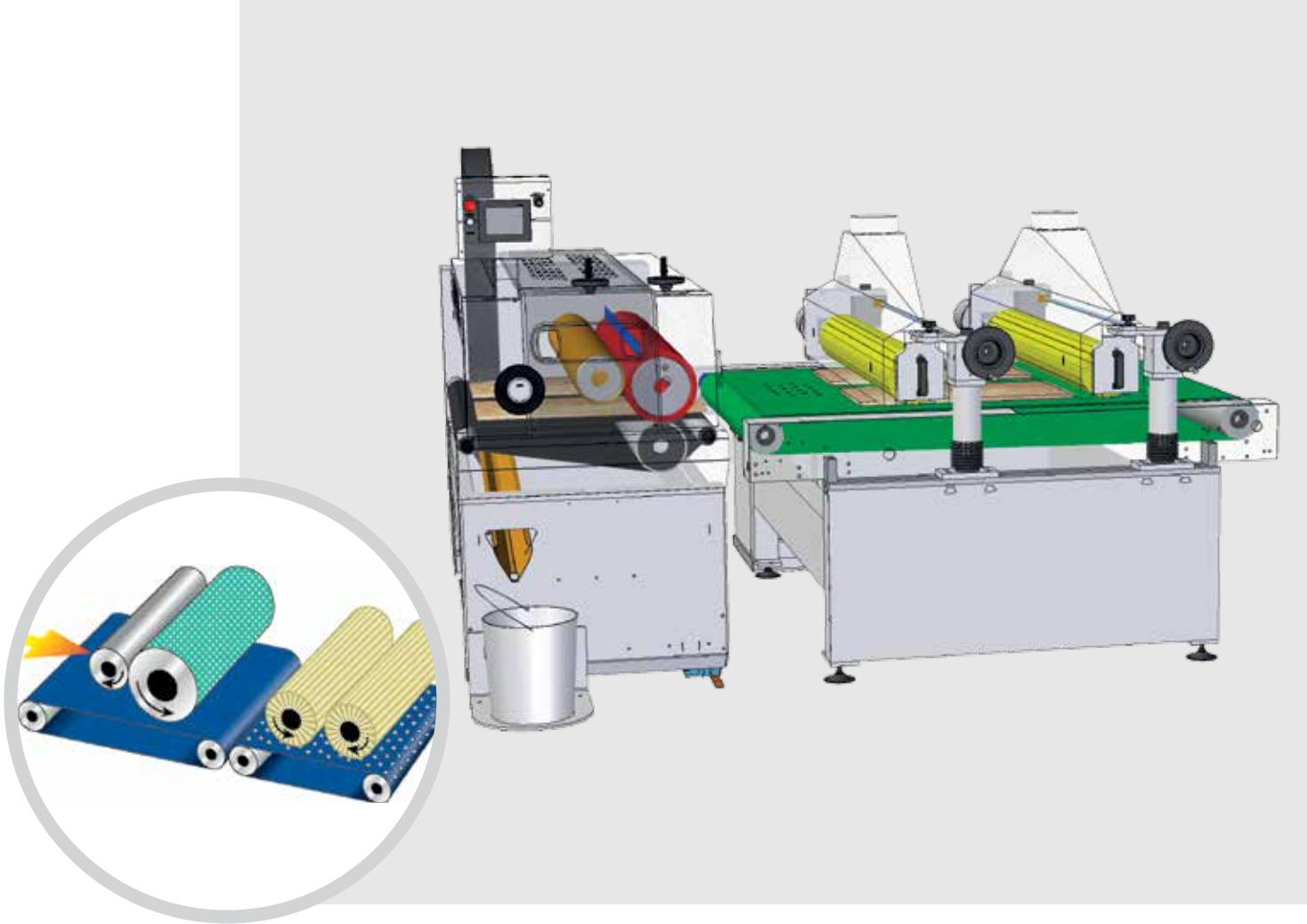
Macchine di applicazione

Application machines

Máquinas de aplicación

应用机器

Оборудование для нанесения



SMARTCOATER EVO M + SMARTWIPER 2C - TINTEGGIATRICE A RULLI

Tinteggiatrice a rulli composta da una testa di applicazione e due spazzole per anticatura tinta in uscita, sia di fondo che di finitura. Rullo applicatore seconda testa microinciso con tecnologia laser.



SMARTCOATER EVO M + SMARTWIPER 2C SINGLE HEAD ROLLER STAINING MACHINE

Roller staining machine with one staining head and two outfeed wiping brushes.



SMARTCOATER EVO M + SMARTWIPER 2C - TINTADORA DE RODILLOS

Tintadora de rodillos compuesta por un cabezal de aplicación y dos cepillos para la anticatura de la tinta a la salida.



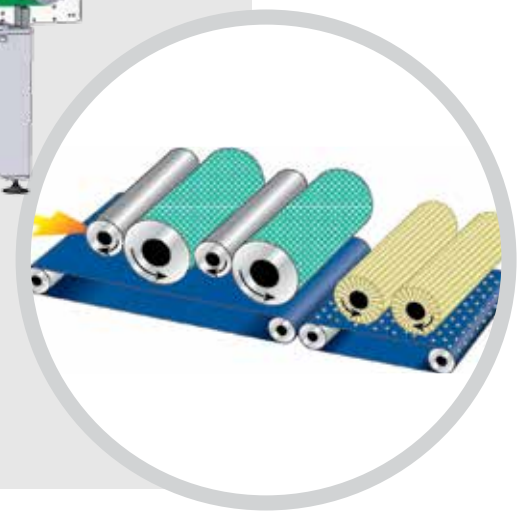
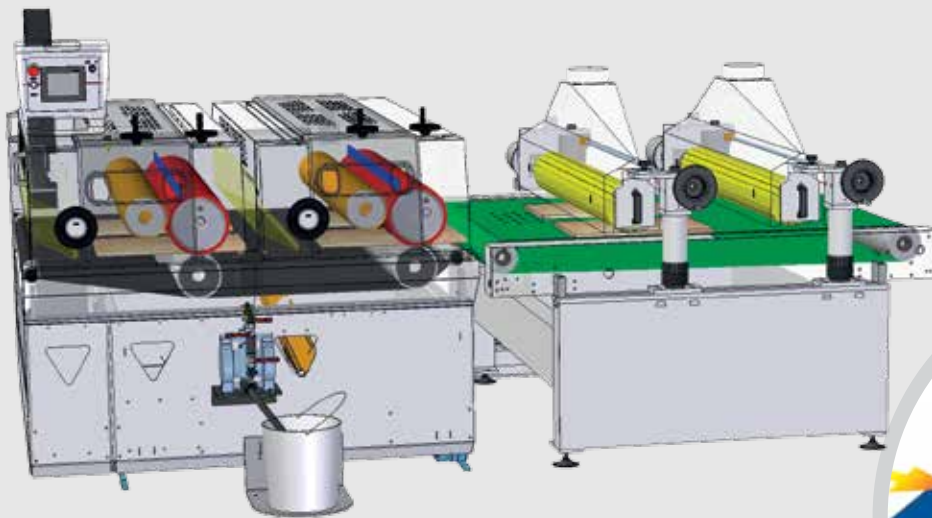
SMARTCOATER EVO M + SMARTWIPER 2C SINGLE HEAD ROLLER STAINING MACHINE

带一个染色头和两个出料刷的辊染色机。



SMARTCOATER EVO M + SMARTWIPER 2C SINGLE HEAD ROLLER STAINING MACHINE

Вальцовый станок с одной наносящей группой для нанесения и последующего втирания морилки двумя щетками.



SMARTCOATER EVO 2M + SMARTWIPER 2C - STENDITRICE / STUCCATRICE A RULLI

Macchina combinata, adatta per lavorare come verniciatrice a rullo o stuccatrice per applicare stucchi a bassa densità su legni porosi, pannelli con intarsi, carta e giunzioni di impiallacciatura irregolari.



SMARTCOATER EVO 2M + SMARTWIPER 2C - COMBINED ROLLER COATER / FILLING MACHINE

Combined roller machine suitable to work as either roller coater or filling machine to apply light fillers on porous woods, carved panels, paper and irregular chipboard joints.



SMARTCOATER EVO 2M + SMARTWIPER 2C - BARNIZADORA/ ESPATULADORA DE RODILLOS

Máquina combinada, adecuada para trabajar como barnizadora de rodillo o espatuladora para la aplicación de estuco de baja densidad sobre madera porosa, paneles con incrustaciones, papel y piezas de chapa irregulares.



SMARTCOATER EVO 2M + SMARTWIPER 2C - COMBINED ROLLER COATER / FILLING MACHINE

组合辊机可作为滚轮涂布机或填充机，可将轻涂料用于多孔木材、雕刻版、纸张和不规则的粗纸板连接处。



SMARTCOATER EVO 2M + SMARTWIPER 2C - COMBINED ROLLER COATER / FILLING MACHINE

Вальцовый станок с двумя наносящими группами для нанесения и последующего втирания морилки двумя щетками.

Wiping



SMARTWIPER

Macchina per wiping/anticatura con spazzole estraibili dopo l'applicazione di tinta a rullo.



SMARTWIPER

Machine with removable brushes for wiping. After stain application by roller.



SMARTWIPER

Maquina para wiping/ anticatura. Con cepillos extraibles tras la aplicación de tinta a rodillo.



SMARTWIPER

机器带有可移动刷子用于滚筒的染色应用后擦拭



SMARTWIPER

Станок со сменными щетками для втирания. Устанавливается после нанесения морилки.

Pulizia
Cleaning
Limpieza
清洗
Очистка



 **BRUSHCLEAN**

Macchina per la pulizia spazzole. Completa di vasca lavaggio, motorizzazione della spazzola e relativa cuffia di aspirazione.

 **BRUSHCLEAN**

Washing machine for wiping brushes. Complete with cleaning trough, brush motorization and suction cup.

 **BRUSHCLEAN**

Maquina para la limpieza y secado cepillos. Completa de balsa de lavado, motorización del cepillo y correspondiente campana de aspiración.

 **BRUSHCLEAN**

刷子清洗机，配有清洗槽、机动刷和吸盘

 **BRUSHCLEAN**

Станок для промывки втирающих щеток. Оборудован чистящим желобом, приводом щетки и вытяжным кожухом.

Macchine di applicazione (bordi)

Application machines (edges)

Máquinas de aplicación (bordes)

油漆應用機器 (邊緣)

Покрасочные машины (доски)



SMARTEDGE

Tecnologia completa per verniciare e levigare bordi di pannelli dritti e sagomati. Sostituisce la verniciatura manuale in catasta, offrendo notevoli vantaggi in termini economici, di qualità e costanza di applicazione. Macchina configurabile a moduli secondo le diverse esigenze di qualità e produttività richiesta.



SMARTEDGE

Complete technology to coat and sand straight and shaped panel edges. It substitutes manual coating, giving high advantages in terms of money-saving, quality and application constancy. This machine can be moduled according to the different needs and productivity required.



SMARTEDGE

Tecnología completa para barnizar y lijar cantos de tableros rectos y perfilados. Sustituye el barnizado manual en pilas, ofreciendo notables ventajas en términos económicos, de calidad y constancia de aplicación. Máquina configurable por módulos en función de las distintas exigencias de calidad y productividad requeridas.



SMARTEDGE

在直的或波浪的MDF板沿涂漆的完整技术，胶合。大量机器配置根据不同质量和生产力的需求。



SMARTEDGE

Законченная технологическая линия отделки прямой и профильной кромки панелей из массива, и шпонирующей кромки МДФ.
модульная конструкция конфигурируется в зависимости от требований к качеству и производительности.

Velatrici

Curtain coater

Barnizadora de cortina

帘幕涂饰机

Лаконаливной станок



SMARTCURTAIN (1E)

Velatrice di precisione con una testa estraibile. Adatta ad applicare qualsiasi vernice a varie viscosità. A richiesta, macchina disponibile con una testa fissa.



SMARTCURTAIN (1E)

Curtain coater with one removable head. Precision curtain coater recommended to apply any kind of coatings with different viscosities. By request, machine available with one fixed coating head.



SMARTCURTAIN (1E)

Barnizadora de cortina de precision con un cabezal extraible. Barnizadora de Cortina adecuada para aplicar cualquier barniz con diferente viscosidad. A solicitud, máquina disponible con un cabezal fijo.



SMARTCURTAIN (1E)

带有一个可移动头的帘幕涂饰机。精密帘幕涂饰机推荐应用不同黏度的任何涂料。应其请求，机器带有一个固定的涂头。



SMARTCURTAIN (1E)

Высокоточный лаконаливной станок с одним выкатываемым наносящим узлом для нанесения любых видов ЛКМ с различной вязкостью. По требованию может быть выполнен с фиксированным наносящим узлом.



SMARTCURTAIN (2E)

Velatrice di precisione con due teste estraibili. Adatta ad applicare qualsiasi vernice a varie viscosità. A richiesta, macchina disponibile con due teste fisse.



SMARTCURTAIN (2E)

Curtain coater with two removable head. Precision curtain coater recommended to apply any kind of coatings with different viscosities. By request, machine available with two fixed coating heads.



SMARTCURTAIN (2E)

Barnizadora de cortina de precision con dos cabezales extraibles. Barnizadora de cortina adecuada para aplicar cualquier tipo de barniz de diferente viscosidad. A solicitud, máquina disponible con dos cabezales fijos.



SMARTCURTAIN (2E)

带有两个可移动头的帘幕涂饰机。精密帘幕涂饰机推荐应用不同黏度的任何涂料。应其请求，机器带有两个固定的涂头。



SMARTCURTAIN (2E)

Высокоточный лаконоливной станок с двумя выкатываемыми наносящими узлами для нанесения любых видов ЛКМ с различной вязкостью. По требованию может быть выполнен с фиксированными наносящими узлами.

Velatrici

Curtain coater

Barnizadora de cortina

帘幕涂饰机

Лаконаливной станок



SMARTCURTAIN MATIC

Velatrice di precisione. Adatta alla verniciatura di pacchi di pannelli, con tappeto unico o sdoppiato in entrata per la composizione del piano di carico.



SMARTCURTAIN MATIC

Curtain Coater. Precision curtain coater recommended to coat sets of panels, with one or two infeeding belts to synchronise the loading to the output of the machine.



SMARTCURTAIN MATIC

Barnizadora de cortina de precision. Barnizadora de cortina adecuada al barnizado de paquetes de paneles, con tapete único o duplicado en la entrada para la composición del plano de carga.



SMARTCURTAIN MATIC

帘幕涂饰机。精密帘幕涂饰机推荐用一个或两个横向进给皮带覆盖套板来同步机器输出装载。



SMARTCURTAIN MATIC

Высокоточный лаконаливной станок для отделки партий изделий с одним или двумя транспортерами. Позволяет синхронизировать подачу и выгрузку изделий.



DISPOSITIVO SALVABORDO

Dispositivo salvabordo con flusso magnetico per evitare di sporcare il bordo di entrata dei pannelli durante la velatura.



EDGE CLEAN DEVICE

Edge Clean Device with magnetic flux, to prevent the dirtying of the front edge of the panels while coating.



DISPOSITIVO SALVACANTO

Dispositivo salva canto con flujo magnético para evitar ensuciar el canto en la entrada de los paneles durante el barnizado.



EDGE 清洁设备

CleanEdge磁通设备可防止涂漆时前沿面板污染



УСТРОЙСТВО ДЛЯ ЗАЩИТЫ КРОМКИ

Устройство для защиты кромки путем отклонения завесы магнитным полем, для предотвращения попадания ЛКМ на переднюю кромку панели при отделке лаконаливом.

Stampatrici
Printing line
Impresion
印刷线
Линия печати



 **SMARTPRINT 300**

Impianto di verniciatura e stampa. Soluzioni modulari a richiesta per lavorare con pannelli o profili, con vernici a solvente, acqua ed acriliche UV.



SMARTPRINT 300

Coating and printing line. Modular solution on request to work with both panels or mouldings, with solvent based, waterborne and UV acrylic coatings.



SMARTPRINT 300

Instalacion de barnizado e impresion. Soluciones modulares a solicitud, para trabajar con paneles o molduras, con barnices a disolvente, agua y acrílico UV.



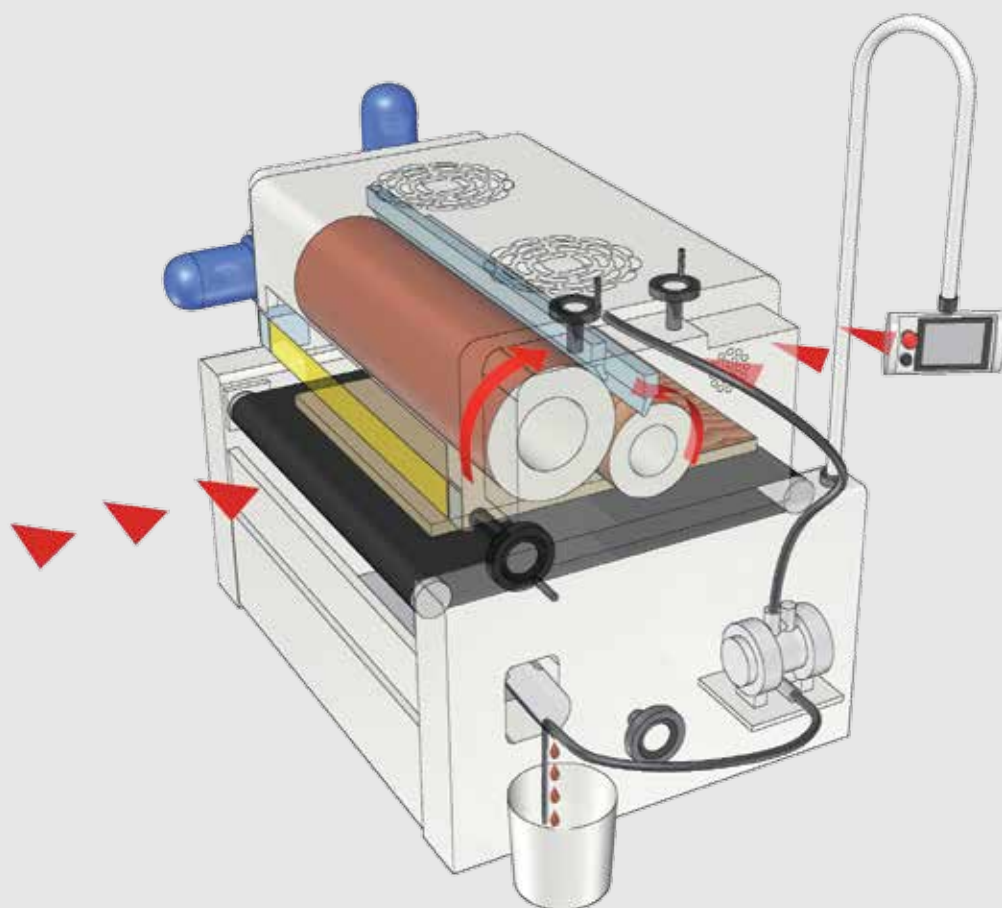
SMARTPRINT 300

涂层和印刷线。模块化的解决方案要求基于溶剂、水性和UV丙烯酸涂料，用于面板或模具两者。



SMARTPRINT 300

Линия с количеством модулей по заказу в зависимости от задач, для отделки плоских панелями и погонажа; для нанесения ЛКМ на водной основе, на основе растворителей, акриловых ЛКМ УФ отверждения.




 **T/20-1STP**

Stampatrice ad una testa in grado di riprodurre il disegno del legno su una superficie piana mediante un rullo fotoinciso che esegue un'applicazione di inchiostri con grande precisione.

 **T/20-1STP**

Printing machine with one printing head suitable to reproduce the wood pattern on a flat surface by means of one photoengraved roller ensuring a high-precision ink application.

 **T/20-1STP**

Impresora de un cabezal capacitada para reproducir el diseño de la madera sobre una superficie plana mediante un rodillo foto inciso que realiza una aplicación de tintas con gran precisión.

 **T/20-1STP**

带有一个打印头的印刷机，凭借一根照相雕刻辊，适合在一个平面上复制木模，以确保高精度墨水应用

 **T/20-1STP**

Вальцовый станок с одной печатающей группой, разработанный для нанесения рисунка на плоские изделия с помощью высокоточного переноса чернил с гравированного печатного вала на наносящий вал, затем на изделие.

Stampatrici

Printing line

Impresion

印刷线

Линия печати



T/20-2STP

Stampatrice a due teste in grado di riprodurre il disegno del legno su una superficie piana mediante due rulli fotoincisi che eseguono un'applicazione di inchiostri con grande precisione, mediante sincronizzazioni elettroniche.

T/20-2STP

Printing machine with two printing heads suitable to reproduce the wood pattern on a flat surface by means of two photoengraved rollers ensuring a high-precision ink application through electronic synchronisations.

T/20-2STP

Impresora de dos cabezas capacitada para reproducir el diseño de la madera sobre una superficie plana mediante dos rodillos foto incisos que realizan una aplicación de tintas con gran precisión, mediante sincronizaciones electrónicas.

T/20-2STP

带有两个打印头的印刷机，凭借两根照相雕刻辊，适合在一个平面上复制木模，通过电子同步，以确保高精度墨水应用

T/20-2STP

Вальцовый станок с двумя электронно синхронизированными печатающими группами, разработанный для нанесения рисунка на плоские изделия с помощью высокоточного переноса чернил с гравированного печатного вала на наносящий вал, затем на изделие.



T/20-3STP

Stampatrice a tre teste in grado di riprodurre il disegno del legno su una superficie piana mediante tre rulli fotoincisi che eseguono un'applicazione di inchiostri con grande precisione, mediante sincronizzazioni elettroniche.



T/20-3STP

Printing machine with three printing heads. Suitable to reproduce the wood pattern on a flat surface by means of three photoengraved rollers ensuring a high-precision ink application through electronic synchronisations.



T/20-3STP

Impresora de tres cabezales capacitada para reproducir el diseño de la madera sobre una superficie plana mediante tres rodillos foto incisos que realizan una aplicación de tintas con gran precisión, mediante sincronizaciones electrónicas.



T/20-3STP

带有三个印刷头的印刷机，凭借三根照相雕刻辊，适合在一个平面上复制木模通过电子同步，以确保高精度墨水应用



T/20-3STP

Вальцовый станок с тремя электронно синхронизированными печатающими группами, разработанный для нанесения рисунка на плоские изделия с помощью высокоточного переноса чернил с гравированного печатного вала на наносящий вал, затем на изделие.

Forni
Ovens
Hornos
烤箱
Сушки



 **UV-R**

Forno a lampade UV ad alta pressione. Ideale sia per linee a spruzzo che per linee a rullo.



UV-R

Drying oven with high pressure UV lamps. Ideal solution both for spraying lines and roller lines.



UV-R

Horno de lámparas UV de alta presión. Ideal tanto para líneas de rociado como para líneas de rodillo.



UV-R

高压UV灯干燥箱。喷涂线和辊线的理想解决方法



UV-R

Сушка с УФ лампами высокого давления - идеальное решение - как для линий отделки распылением, так и для вальцовых линий.



ECOCEL E4

Forno di essiccazione ad aria calda con ricircolo. Il riscaldamento dell'aria, preventivamente filtrata, avviene tramite uno scambiatore di calore con regolazione automatica della temperatura, alimentabile ad acqua, vapore, olio diatermico o elettricamente.



ECOCEL E4

Hot air drying oven with recirculation. Air is heated by means of a heat exchanger with automatic temperature adjustment, supplied with water, steam, diathermic oil or electric exchanger.



ECOCEL E4

Horno de secado de aire caliente con recirculación. La calefacción del aire, previamente filtrada, se produce mediante un intercambiador de calor con regulación automática de la temperatura, se puede alimentar con agua, vapor, aceite diatermico o eléctricamente



ECOCEL E4

热风循环干燥箱。可自动调节温度的热交换器加热空气，提供水、蒸汽、导热油或电力交换器。



ECOCEL E4

Туннель сушки горячим воздухом с рециркуляцией. Воздух нагревается посредством теплообменника с автоматической регулировкой температуры с теплоносителем в виде воды, пара, диатермического масла или электронагревателем.

Forni
Ovens
Hornos
烤箱
Сушки



 **FORNO DI GELIFICAZIONE ECOGEL MPS**

Sistema brevettato per finiture UV di alta qualità: il risultato è il massimo di uniformità di colore e di opacità sulla superficie. Controllo progressivo dell'irraggiamento UV per una gelificazione perfetta di specifici prodotti UV.



ECOGEL MPS
GELIFICATION OVEN

Patented system for high quality finishes: the result is maximum color uniformity and surface opacity. Progressive control of UV rays for perfect gelification of specific UV coatings.



HORNO DE GELIFICACION
ECOGEL MPS

Sistema patentado para acabado UV de alta calidad; el resultado es la máxima uniformidad de color y de opacidad sobre la superficie. Control progresivo de la irradiación UV para una gelificación perfecta de específicos productos UV.



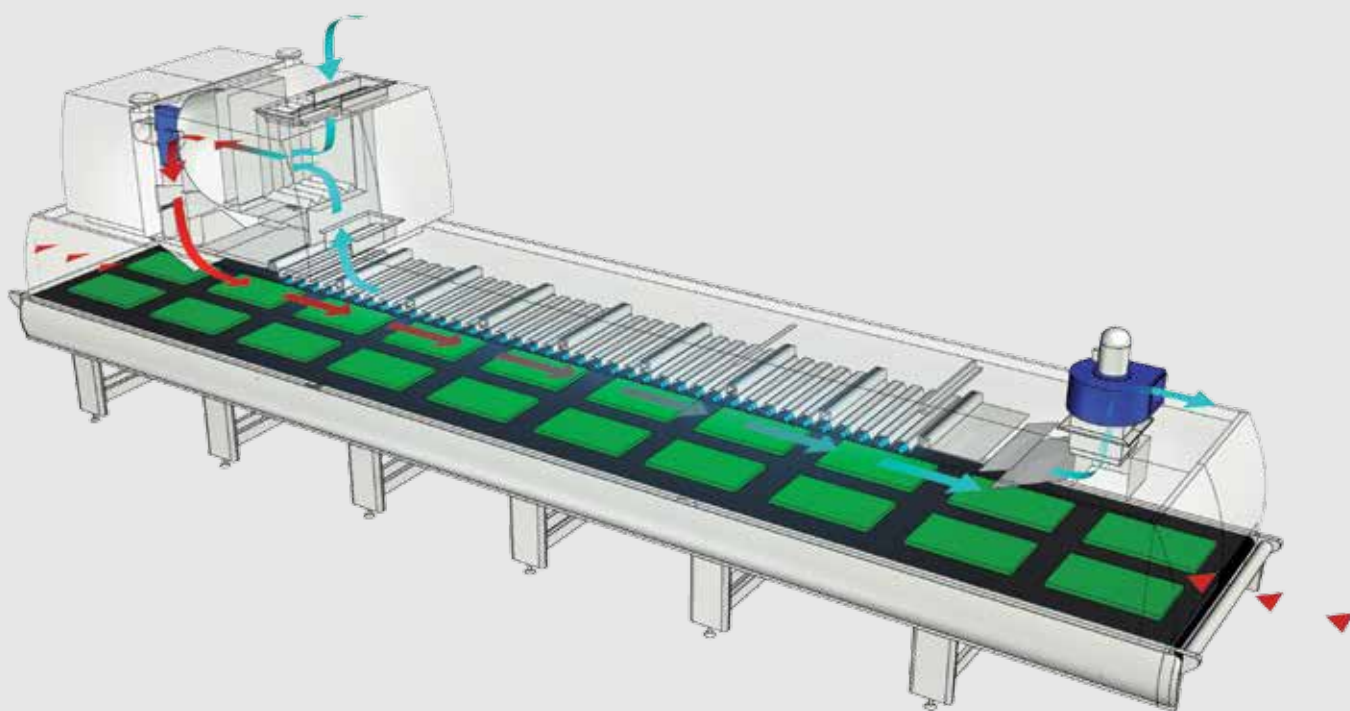
ECOGEL MPS 凝胶烤箱

高质量面漆专利系统：其结果是最大颜色均匀且表面不透明。由特定UV涂料的完美凝胶UV射线先进控制



ТУННЕЛЬ
ЖЕЛИРОВАНИЯ ECOGEL
MPS

Запатентованная система для достижения отделки высокого качества: достигается максимальная однородность цвета и уровня блеска. Прогрессивно нарастающее воздействие УФ излучением для идеального желирования специальных УФ материалов.



FORNO PRE-ESSICCAZIONE E GELIFICAZIONE ECOGEL ALD

Il sistema monta una serie di telai con lampade a raggi UV a bassa pressione disposte in modo alternato a seconda della tipologia di vernice da essiccare, ideale per la gelificazione di vernici PEUV.



ECOGEL ALD PRE-DRYING AND GELIFICATION OVEN

The system features a series of frames with low pressure UV lamps, alternately positioned based on the type of lacquer to dry, ideal for the gelification of PEUV coatings.



HORNO PRE-SECADO Y GELIFICACION ECOGEL ALD

El sistema monta una serie de bastidores con lámparas UV de baja presión dispuestos de modo alternado según la tipología de barniz a secar, ideal para la gelificación de barnices PEUV.



ECOGEL ALD 预干燥和 凝胶烤箱

本系统有一系列带低压紫外线灯的框架，基于要干燥的漆的类型交替定位，适合PEUV涂料的凝胶化。




ТУННЕЛЬ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ СУШКИ И ЖЕЛИРОВАНИЯ ECOGEL ALD

Туннель оборудован блоками УФ ламп низкого давления. Идеально подходит для желирования полиэфирных УФ материалов.

Forni
Ovens
Hornos
烤箱
Сушки



 **CONFIGURAZIONI OMNIDRY**

Può soddisfare in un'unica soluzione le fasi di appassimento, essiccazione e raffreddamento.

- Trasporto a RANGHI (Rack): l'entrata e l'uscita dei pannelli avvengono tramite trasporti a rulli motorizzati rivestiti in PVC. Disponibile per spessori utili di lavoro: 95 - 170 - 245mm.
- Trasporto a TAPPETO (Belt): l'entrata e l'uscita dei pannelli avvengono tramite trasporti a tappeto. È possibile variare l'altezza utile di passaggio dei pezzi a 70 -145 -225mm.

 **OMNIDRY CONFIGURATIONS**

It can carry out all three stages (flash off, drying and cooling).

- Rack trays: Panels enter and leave the oven on conveyor belts. Working thickness: 95 - 170 - 245 mm
- Belt trays: Panels enter and leave the oven on conveyor belts. The usable piece passage height can be varied with settings of 70 - 145 - 225 mm.

 **CONFIGURACIONES OMNIDRY**

Combina en una sola solución las fases de evaporación, secado y enfriamiento.

- La entrada y la salida de los paneles se realizan mediante transportadores de rodillos motorizados revestidos de PVC. espesor de trabajo: 95, 170 y 245 mm.
- La entrada y la salida de los paneles se realizan mediante cintas transportadoras. Es posible variar la altura útil de paso de las piezas entre 70, 145 y 225 mm.

 **OMNIDRY 配置**

它可进行所有三个阶段 (闪蒸、干燥和冷却)。

- 支架托盘: 可用的工件通道高度为 70, 145 和 225 mm。
- 传送带托盘: 可用的工件通道高度为 70-145-225mm。

 **КОНФИГУРАЦИИ OMNIDRY**

В сушке осуществляются все стадии процесса (предварительное испарение (flash-off), сушка, охлаждение).

- Стержневые полки: Варианты рабочей высоты: 95, 170 и 245 мм.
- Ленточные полки: Варианты рабочей высоты: 70, 145 и 220 мм.

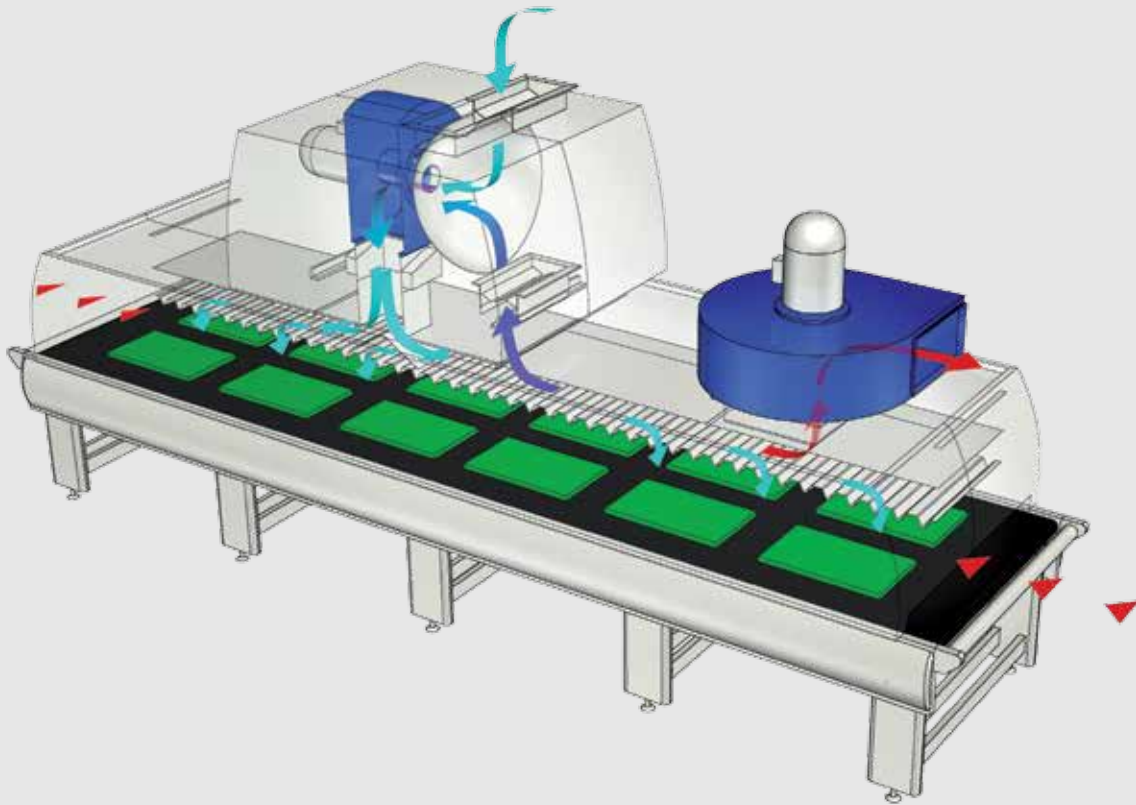
Raffreddamento

Cooling

Enfriamiento

冷却

Охлаждение



AQUADRY RLA

Raffreddamento a lame d'aria. La ventilazione realizzata con lame d'aria produce un flusso ad alta velocità, la temperatura dell'aria può essere regolata attraverso termostato.



AQUADRY RLA

Air blade cooling. Air blade ventilation generates a high speed air flow, the flow rate can be adjusted by means of a thermostat.



AQUADRY RLA

Enfriamiento con aire laminar. La ventilación realizada con láminas de aire produce un flujo de alta velocidad, la temperatura del aire puede regularse mediante un termostato.



AQUADRY RLA

叶片空气冷却器。叶片空气通风设备产生一股高速气流，流速可通过自动调温器调节。



ТУННЕЛЬ ОХЛАЖДЕНИЯ СКОРОСТНЫМ ОБДУВОМ ВОЗДУХА AQUADRY RLA

Обдув "воздушными ножами" обеспечивает высокую скорость движения воздуха, скорость движения воздуха регулируется термостатом.

Movimentazione

Handling

Desplazamiento

处理

Перемещение изделий



TRASPORTATORI A NASTRO E A RULLI

Una gamma completa di trasportatori a nastro e a rulli, per ogni esigenza di produzione.



BELT AND ROLLER CONVEYORS

A complete range of belt and roller conveyors, for all production needs.



TRANSPORTADORES DE TAPETE Y DE RODILLOS

Una gama completa de transportadores de tapete y de rodillos, para cada exigencia de producción.



带式滚动输送机

一套完整的带式滚动输送机用于所有生产需求。



ЛЕНТОЧНЫЕ И РОЛИКОВЫЕ ТРАНСПОРТЕРЫ

Полная линейка ленточных и роликовых транспортеров для любых производственных задач.



TRASLATORI PER PANNELLI

Traslatore a 90° e 180° per pannelli GT.



CROSS TRANSFER UNIT FOR PANELS

Cross transfer lift at 90°
and 180° for panels.



TRASLADADORES PARA PANELES

Traslador de 90° y
180° para paneles GT.



面板交叉转移装置

面板交叉转移起重90度和
180度。



ПОВОРОТНОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ПАНЕЛЕЙ

Устройство для
изменения направления
движения потока
изделий на 90° или 180°.

Movimentazione

Handling

Desplazamiento

处理

Перемещение изделий



RIBALTATORI

Ribaltatore rotativo.



PANEL FLIPPER

Rotating flipper.



VOLTEADOR

Volteador rotativo.



面板升降鳍

旋转升降鳍



ПЕРВОРАЧИВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО

Устройство переворота
изделий.



TRASLA-RIBALTATORE

Trasla-ribaltatore alternato a cinghie.



COMBINATION CROSS TRANSFER AND PANEL FLIPPER

Alternate cross transfer
lift and flipper with belts.



TRASLA-VOLTEADOR

Trasla-volteador
alternado de correas.



结合交叉转移和面板 状肢

用皮带替代交叉转移起重
和升降鳍。



ПОВОРОТНО- ПЕРЕВОРОТНОЕ УСТРОЙСТВО

Альтернатива –
устройство с лентами
для изменения
направления движения
потока изделий на 180°
с переворотом.

Levigatrici

Sanding machines

Pulidoras

砂光机

Шлифовальные станки



SMARTSAND 1

Macchina adatta alla levigatura e spigolatura di antine e pannelli piani, grezzi o verniciati, composta da due spazzole inclinate di 15°.



SMARTSAND 1

Machine suitable for the sanding of wooden and coated flat panels and kitchen cabinet doors, as well as for the smoothing of panel edges, complete with two brushes inclined by 15°.



SMARTSAND 1

Máquina adecuada para el lijado y espigado de puertas de cocina y paneles planos, en crudo o barnizados, compuesta por dos cepillos inclinados a 15°.



SMARTSAND 1

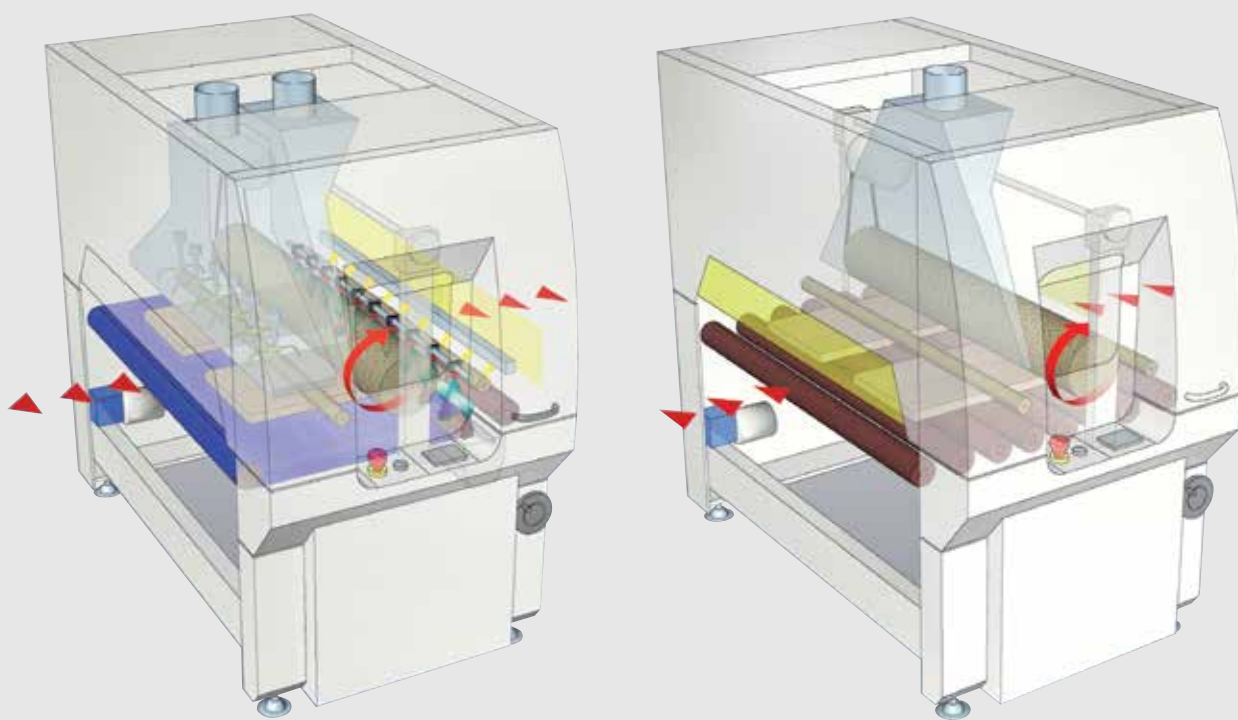
机器适用于打磨木材、上涂料的平板和橱柜门，以及可使面板边缘变平滑，配有两把倾斜15度的刷子。



SMARTSAND 1

Станок подходит для снятия ворса и легкой шлифовки фрезерованных панелей, фасадов из массива, шпонированных фасадов. Оборудован двумя вращающимися щетками под углом 15°.

Spazzolatrici
Brushing machines
Cepilladoras
MANCA
MANCA



SMARTCLEAN 32

Macchina base idonea a spazzolare pannelli piani verniciati, levigati in linea di verniciatura, finitura opaca con applicazioni a velatrice o a rullo.



SMARTCLEAN 32

Standard machine suitable for dust cleaning of flat panels, coated and sanded in finishing lines, mat top coats, with application by curtain or roller coaters.



SMARTCLEAN 32

Máquina base idónea para el cepillado de paneles barnizados, lijados en línea de barnizado, acabado opaco con aplicaciones a cortina o a rodillo.



SMARTCLEAN 32

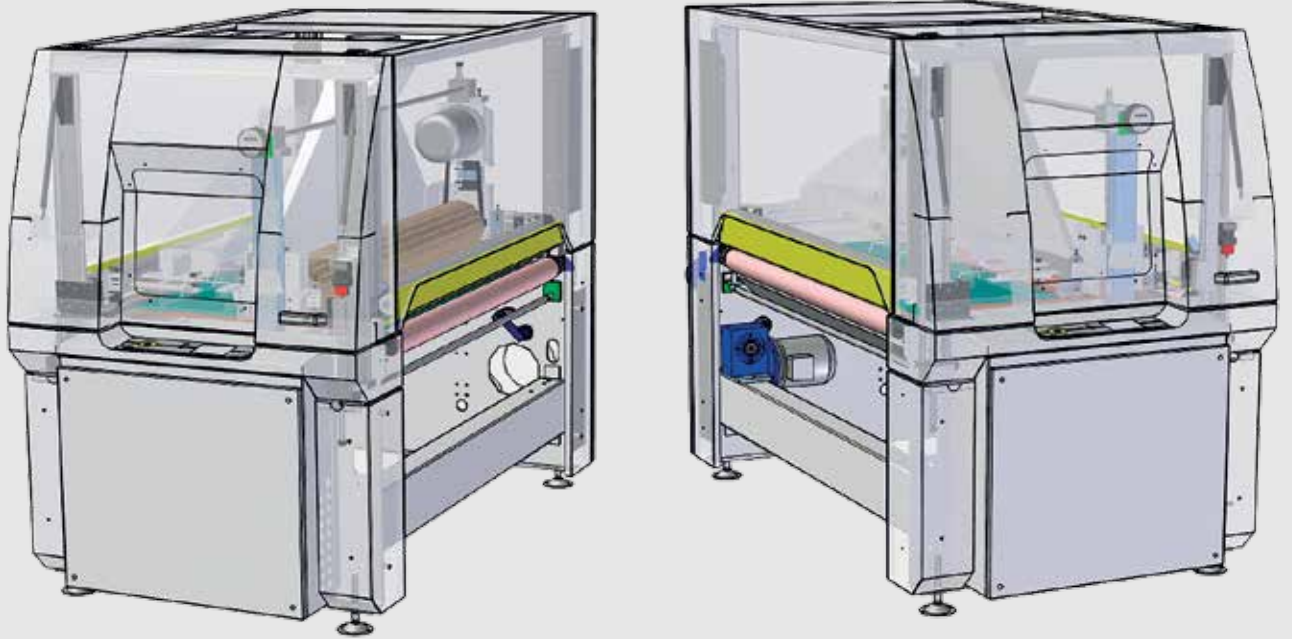
标准机适用于通过帘幕或滚轮涂布机的应用程序对平面板、涂层和磨绒整理线、垫套除尘。



SMARTCLEAN 32

Стандартный станок, предназначенный для очистки от пыли плоских изделий при матовой отделке их в линии вальцового нанесения или лаконолива.

Spazzolatrici
Brushing machines
Cepilladoras
刷牙機
Чистящие машины



 **SMARTCLEAN 33-G E SMARTCLEAN 33-F**

Macchina base idonea a spazzolare antine grezze o verniciate, levigate a spruzzo.



SMARTCLEAN 33-G AND SMARTCLEAN 33-F

Standard machine suitable for dust cleaning of either raw or coated kitchen cabinet doors, sanded in spraying lines.



SMARTCLEAN 33-G E SMARTCLEAN 33-F

Máquina base idónea para el cepillado de puertas de cocina en crudo o barnizadas, lijadas con barnizado a pistola.



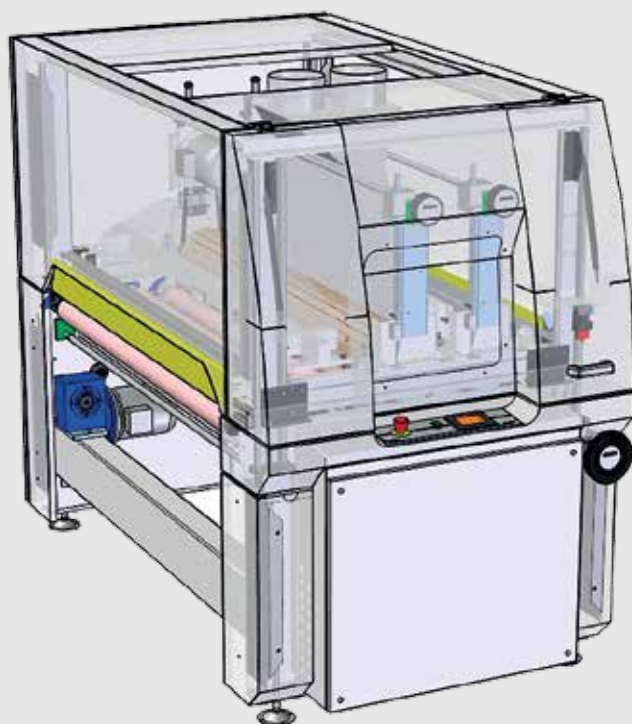
SMARTCLEAN 33-G E SMARTCLEAN 33-F

标准机适用于在喷涂线打磨的未加工的或已上涂料的橱柜门除尘。




SMARTCLEAN 33-G UND SMARTCLEAN 33-F

Стандартный станок, предназначенный для очистки от пыли плоских изделий при отделке их в линиях распыления.



 **SPAZZOLATRICE SUPERIORE ED INFERIORE SMARTCLEAN 34/AC-R**

Macchina base idonea a spazzolare pannelli piani, levigati in linea di verniciatura, finitura a lucido diretto, con applicazione mediante velatrice o spruzzatrice e robot.

 **TOP AND BOTTOM WORKING BRUSHING MACHINE SMARTCLEAN 34/AC-R**

Standard machine suitable for dust cleaning of flat panels, coated and sanded in finishing lines for high gloss top coats, with application by curtain coater or spraying machine and robot.

 **CEPILLADORA SUPERIOR E INFERIOR SMARTCLEAN 34/AC-R**

Máquina base idónea para el cepillado de paneles planos, lijados en línea de barnizado, acabado brillo directo, con aplicación mediante cortina o pistola y robot.

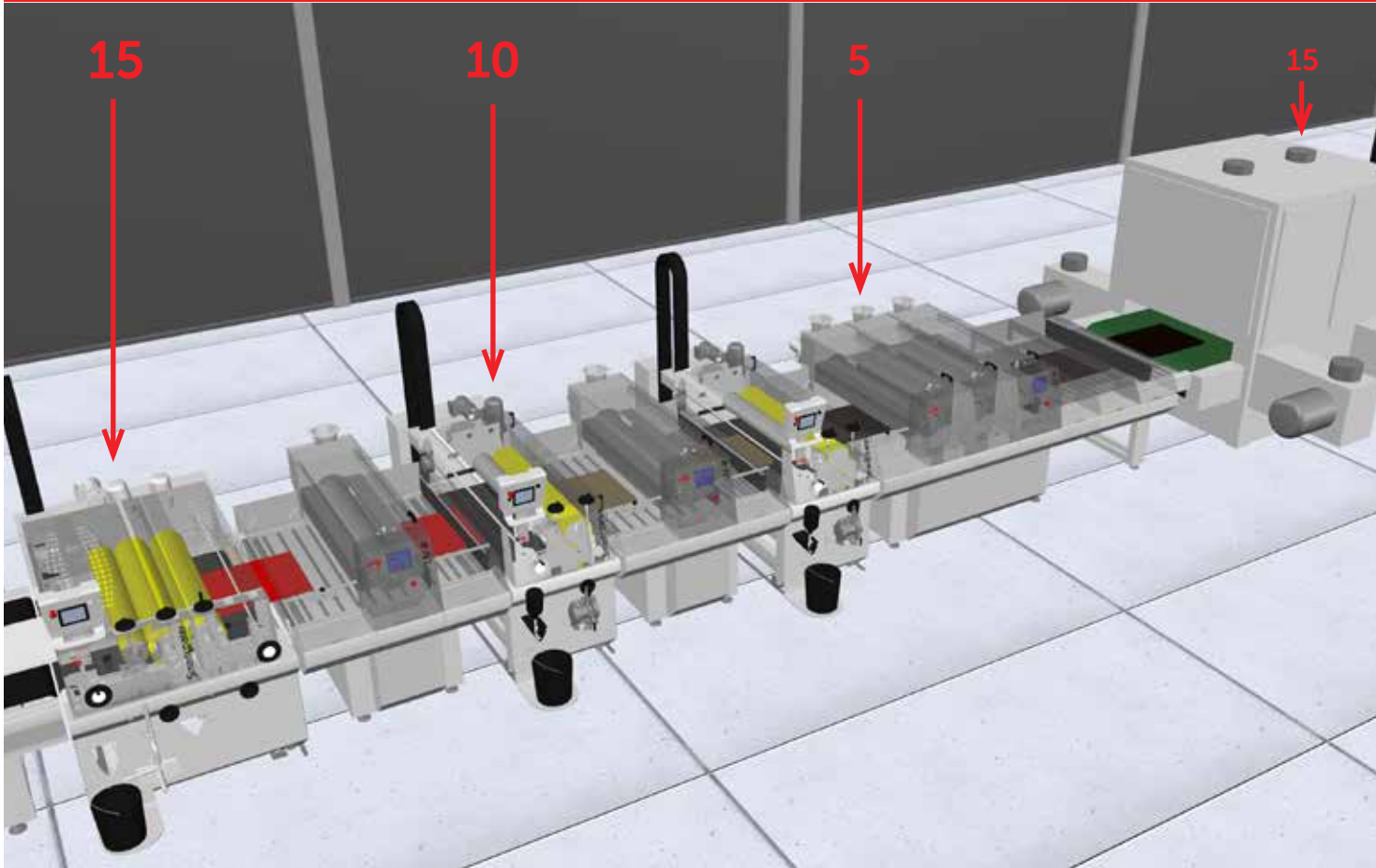
 **顶底式刷洗机 SMARTCLEAN 34/AC-R**

标准机适用于通过帘幕涂饰机或喷漆机和机器人的应用程序对平板、涂层和磨绒整理线高光面漆除尘。

 **СТАНОК ОЧИСТКИ ОТ ПЫЛИ SMARTCLEAN 34/AC-R**

Стандартный станок, предназначенный для очистки от пыли верхней и нижней стороны плоских изделий при глянцевой отделке их в линии лаконолива, распыления или в роботизированной линии.

Optional
选配
Опционально



 **SMARTTHICK**

Regolazione centralizzata dello spessore in linee con applicazione a rullo e linee Stampa. Il controllo memorizza e segue l'evoluzione degli spessori dei vari lotti in linea.



SMARTTHICK

Centralized thickness adjustment for roller coating and printing lines. The control stores and handles the thickness variations of the different sets of panels passing through the line.



SMARTTHICK

Zentralisierte Stärkenregulierung in Walzauftragsstraßen und Druckstraßen. Die Steuerung speichert und verfolgt die Stärkenentwicklung der verschiedenen Lose in der Linie.



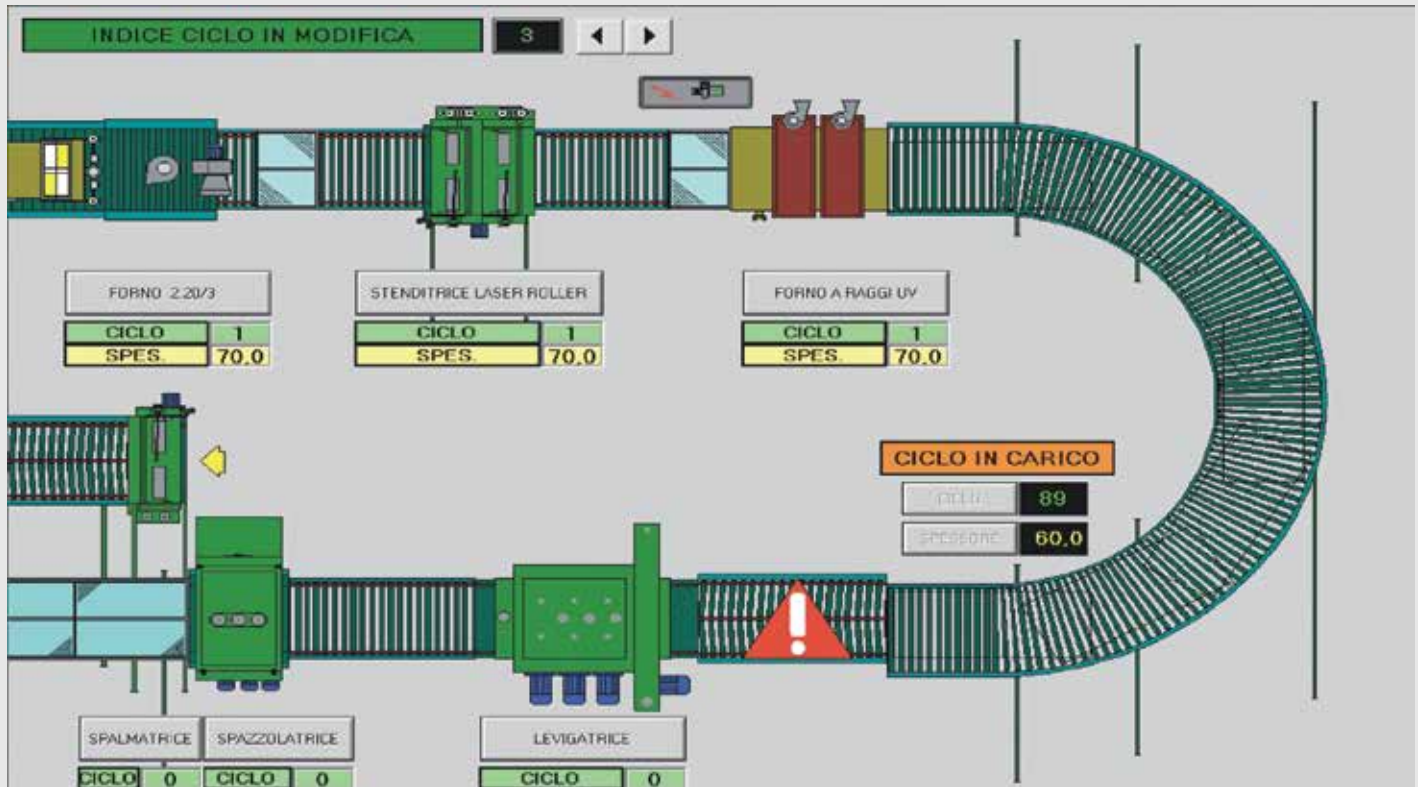
SMARTTHICK

对辊涂和印刷线厚度集中调整。控制存储器和处理厚度偏差穿越本线的不同面板组



SMARTTHICK

Система централизованного управления рабочей толщиной вальцовых и печатных линий. Система позволяет автоматически изменять и сохранять в памяти различные рабочие толщины на всех станках линии при работе с партиями изделий различной толщины без необходимости остановки линии.



 **SMARTCONTROL**

Il controllo centralizzato della linea può gestire, oltre allo spessore di ogni lotto di pezzi in transito nella linea, anche i parametri tecnologici con cui tali pezzi devono essere lavorati.

 **SMARTCONTROL**

This centralized line control can manage the thickness of each batch of workpieces travelling along the line, also the technological parameters to process these workpieces.

 **SMARTCONTROL**

El control centralizado de la línea puede gestionar, tanto el calibre de cada lote de piezas en tránsito sobre la línea, como los parámetros tecnológicos con los que tales piezas deben ser elaboradas.

 **SMARTCONTROL**

生產線的集中控制除了可以管理生產線上每批產品的厚度外，還可以管理這些工件必須加工的工藝參數。

 **SMARTCONTROL**

централизованное управление линией может управлять, помимо толщины каждой партии штук, находящихся в пути в линии, также технологическими параметрами, с которыми эти детали должны быть обработаны

Esempi di linea

Line examples

Ejemplos de línea

线例

Примеры линий

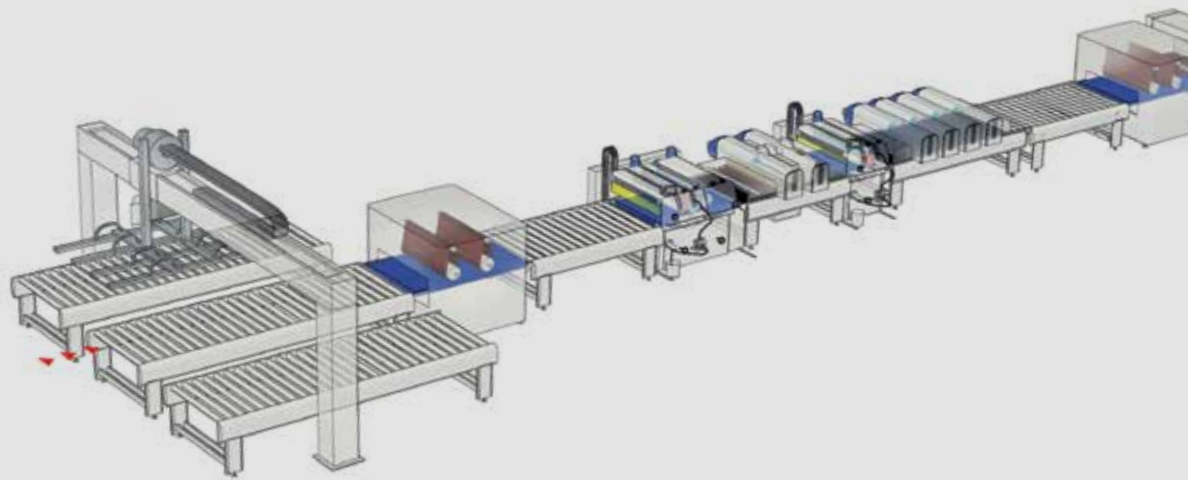
LINEA STAMPA

PRINTING LINE

LINEA IMPRESION

印刷线

ЛИНИЯ ПЕЧАТИ



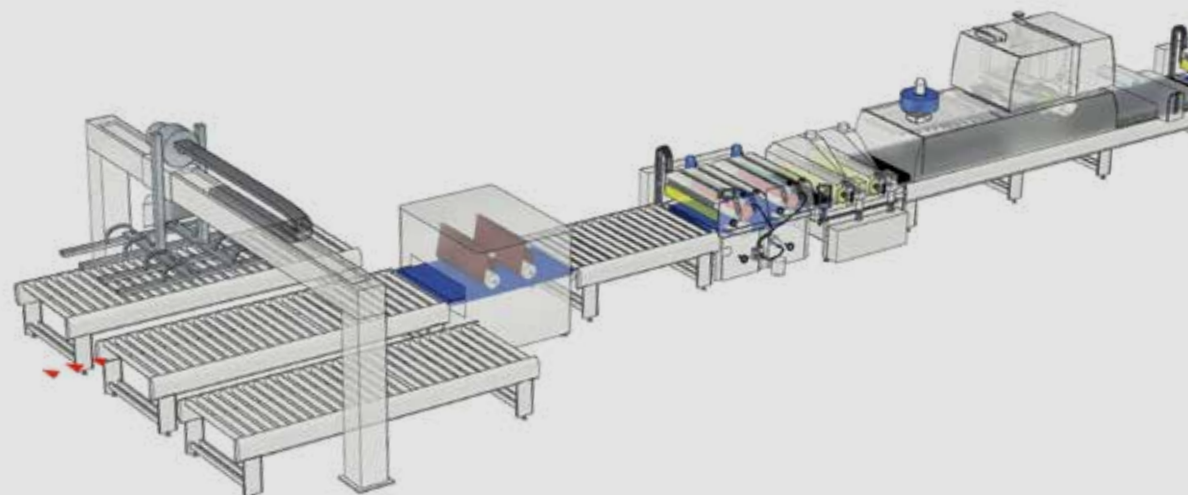
LINEA PANNELLO PIANO

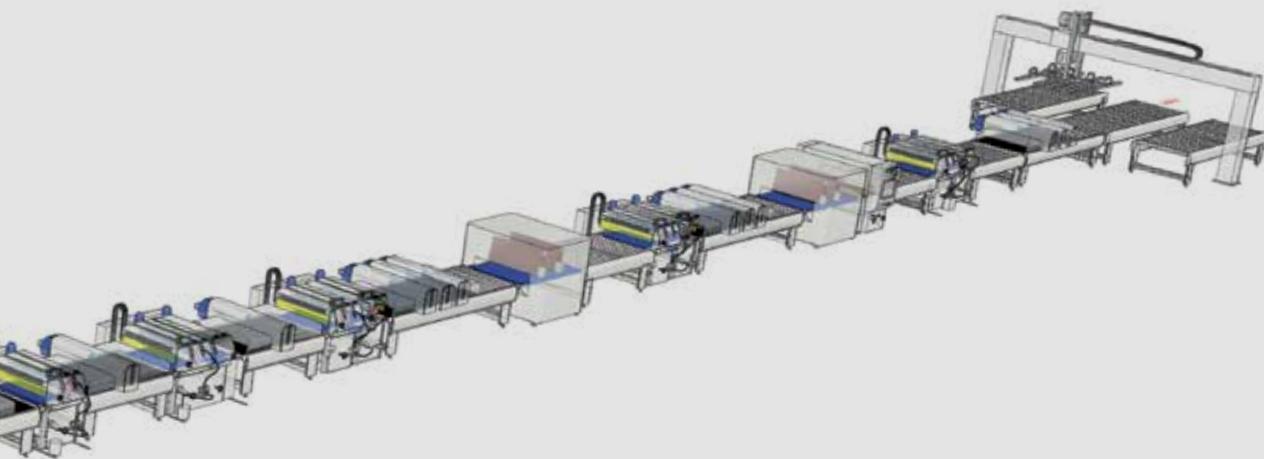
FLAT PANEL LINE

LINEA PANEL PLANO

平板线

ЛИНИЯ ОТДЕЛКИ ПЛОСКИХ ПАНЕЛЕЙ





Esempi di linea

Line examples

Ejemplos de línea

线例

Примеры линий

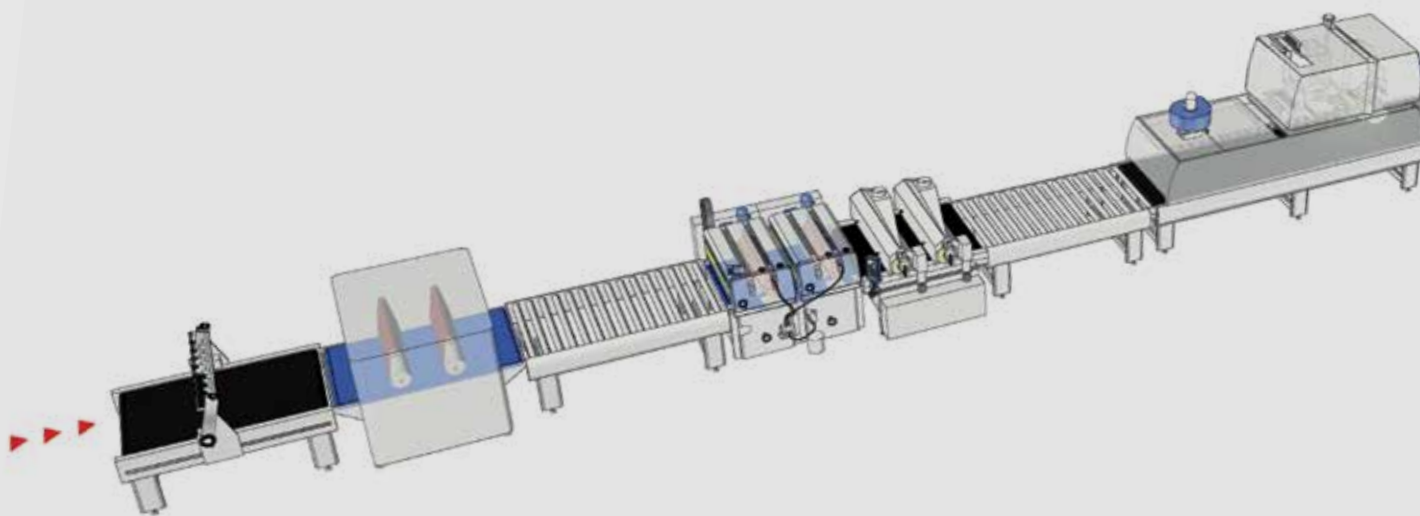
LINEA PARQUET

PARQUET LINE

LINEA PARQUET

镶木地板线

ЛИНИЯ ОТДЕЛКИ ПАРКЕТА



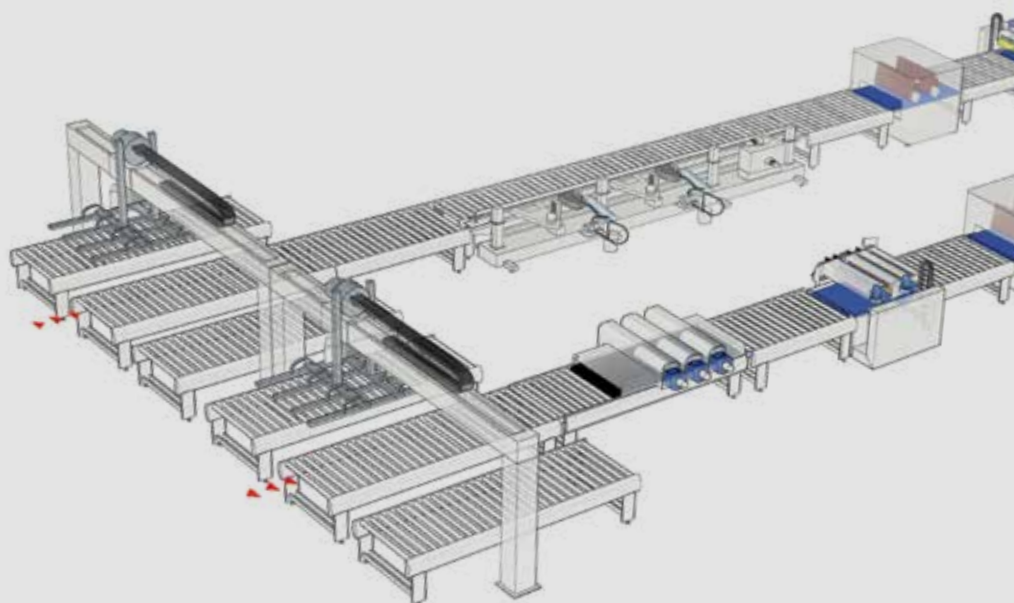
LINEA PORTE

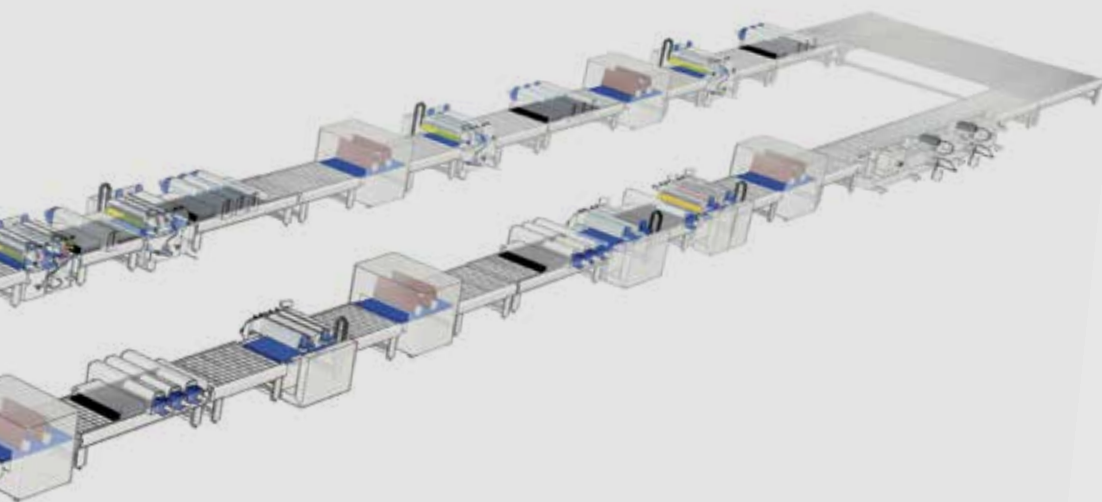
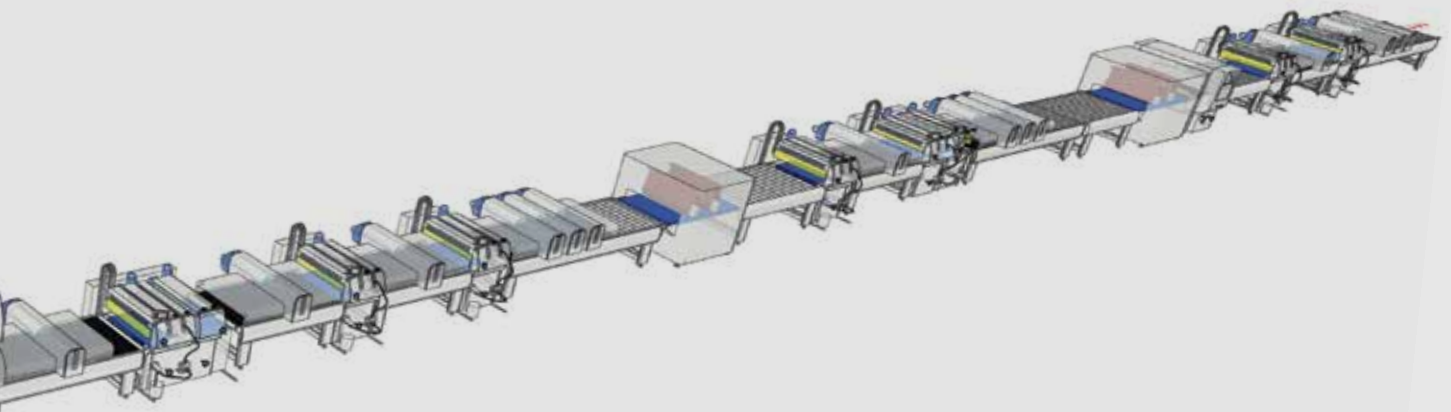
DOORS LINE

LINEA PUERTAS

门线

ЛИНИЯ ОТДЕЛКИ ДВЕРЕЙ





LAB

UN CENTRO RICERCHE UNICO AL MONDO.

Il LAB di Imola è il centro ricerche più all'avanguardia nel settore della verniciatura del legno, riconosciuto dal Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica; oggi con nuove sedi presso i siti del Gruppo a Pesaro (I), Charlotte (USA), Schloß Holte-Stukenbrock (D) e Meckenheim (D), Suzhou (China).



 **A WORLDWIDE REFERENCE FOR FINISHING RESEARCH.**


The LAB in Imola, recognized by the "Ministry of University and of Scientific and Technological Research", stands out as state-of-the-art research centre in the wood finishing field. Out of this positive experience, the Group has opened new test sites around the world - Pesaro (I), Charlotte (US), Schloß Holte-Stukenbrock (D) and Meckenheim (D), Suzhou (China).

 **UN CENTRO DE INVESTIGACIÓN ÚNICO EN EL MUNDO.**

El LAB de Imola es el centro de investigación más a la vanguardia en el sector del barnizado de la madera. Reconocido por el Ministerio de la Universidad y de la Investigación Científica y Tecnológica, el LAB cuenta hoy con nuevas sedes en Pesaro (I), Charlotte (USA) Schloß Holte-Stukenbrock (D) y Meckenheim (D), Suzhou (China).

 **世界顶级的涂装技术研究中心**

位于Imola的赛福徕研发中心。经科学技术研究部和高校部认证，是涂装领域的顶级研发中心。依靠丰富的成功经验，赛福徕集团在Pesaro (意大利), Charlotte (美国), Schloß Holte-Stukenbrock (德国), 苏州(中国)的实验室均已相继组建。

 **ВСЕМИРНО ПРИЗНАННЫЙ ЦЕНТР ИССЛЕДОВАНИЙ В ОТДЕЛКЕ**

Лаборатория в г. Имола (Италия), признанная Министерством университетских и научно-технических исследований, (Ministry of University and of Scientific and Technological Research), выделяется как современный исследовательский центр отделки древесины. Кроме этого, компания открыла новые испытательные площадки по всему миру - Pesaro (Италия), Charlotte (США), Schloß Holte-Stukenbrock и Meckenheim (Германия), Suzhou (Китай).



Worldwide subsidiaries and branch offices.



Da Imola all'intero pianeta.
From Imola to the entire planet.

**○ SOCIETÀ PRODUTTIVE
MANUFACTURING SITES**

**○ SOCIETÀ COMMERCIALI
SALES OFFICES**

France



CEFLA FINISHING EUROPE

1 rue de Marienthal Bischwiller,
F-67240 – France
Tel: +33 388537300
E-mail: cefla-europe@cefla-europe.com

Germany



CEFLA DEUTSCHLAND GMBH

Eisbachstrasse, 2
D-53340 Meckenheim - Germany
Tel. +49 2225 9090474
Fax +49 2225 9090475
E-mail: info@cefla-deutschland.de

Germany



DÜSPOHL MASCHINENBAU GMBH

An der Heller 43
33758 Schloß Holte-Stukenbrock Germany
Tel. +49 5207 9291 0
Fax +49 5207 9291 11
E-mail: infogermany@duespohl.com

Spain



CEFLA FINISHING IBERICA

Poligono Industrial de Picassent Calle 1
Parcela No 9 Nave 23
46220 Picassent (Valencia) - España
Tel. +34 (96) 1221120
Fax +34 (96) 1221167
E-mail: ceflaiberica@ceflaiberica.es

USA



CEFLA NORTH AMERICA

6125 Harris Technology Blvd.
Charlotte, NC28269 - USA
Tel. +1 704 598 0020
Fax +1 704 598 3950
E-mail: info@ceflaamerica.com

USA



DV - SYSTEMS

6125 Harris Technology Blvd.
Charlotte, NC, 28269 United States
Tel. +1 704 598 0020
Fax +1 704 598 3950
E-mail: info@ceflaamerica.com

Pursuing the constant improvement of its production range, the manufacturer reserves the right of modifying its products without notice. Additionally, the information, the technical specifications, the drawings and the pictures shown in this brochure serve just as an indication and are not binding for the manufacturer who expressly reserves the right of changing this brochure without notice.



Italy 

CEFLA FINISHING HEADQUARTER 


Via Bicocca 14/C
40026 Imola (BO) - Italy
Tel. +39 0542 653441
Fax +39 0542 653444
E-mail: cefla.finishing@cefla.it

Italy 

CEFLA FINISHING TRIVENETO 

Via delle Industrie, 9
33098 Valvasone (PN) - Italy
Tel. +39 0434 513711
Fax +39 0434 572775
E-mail: info@dellevedove.it

Russia 

CEFLA FINISHING RUSSIA 

Proletarskiy Prospekt 10, Office 706
Schelkovo, Moscow Region 141100
Russia
Tel. +7 495 9811128
Fax +7 495 9811129
E-Mail: info@ceflafinishing.ru

Italy 

SORBINI SRL 

Via della Meccanica 3
61122 Pesaro - Italy
Tel. +39 0721 48551
Fax +39 0721 481120
E-mail: info@sorbini.com

Poland 

CEFLA FINISHING POLSKA 

Ul. Utrata 4 Lok.38 03-877
Warszawa
Tel. +48 22 6796492
Fax +48 22 6796234
E-mail: biuro@cefla.pl

United Arab Emirates 

CEFLA FINISHING MIDDLE EAST FZE 

P.O Box: 261 633 Warehouse No. FZS2AB02
Jebel Ali Free Zone Dubai - UAE
Tel. +971 4 8862 722
Fax +971 4 8862 527
E-mail: info@ceflamiddleeast.ae

Singapore 

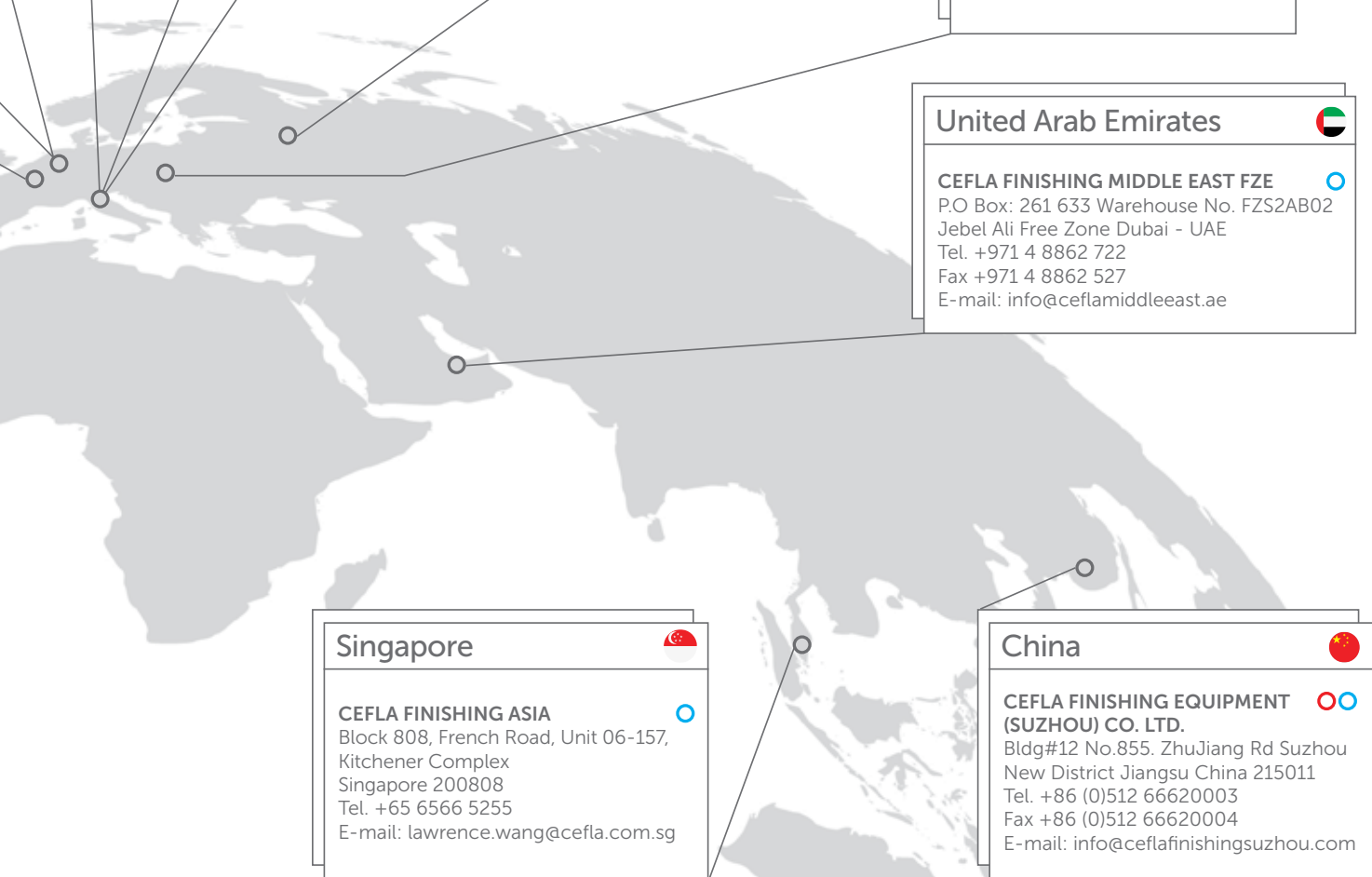
CEFLA FINISHING ASIA 

Block 808, French Road, Unit 06-157,
Kitchener Complex
Singapore 200808
Tel. +65 6566 5255
E-mail: lawrence.wang@cefla.com.sg

China 

CEFLA FINISHING EQUIPMENT (SUZHOU) CO. LTD. 

Bldg#12 No.855. ZhuJiang Rd Suzhou
New District Jiangsu China 215011
Tel. +86 (0)512 66620003
Fax +86 (0)512 66620004
E-mail: info@ceflafinishingsuzhou.com





DOWNLOAD OUR APP



CEFLA
Via Selice Prov.le, 23/A 40026 IMOLA (BO) Italy

Tel. +39.0542.653111
Fax +39 0542 653128

www.cefla.com
www.ceflafinishing.com

Follow us on: @wearecefla

